

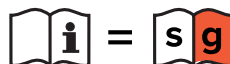


(EN) INSTRUCTION MANUAL PLATES - According to the Regulation (EU) 2016/425	3	(IT) MANUALE DI ISTRUZIONI PIATTI - Conforme al Regolamento (UE) 2016/425	7
(CS) NÁVOD K POUŽITÍ TALÍŘE - Dle nařízení (EU) 2016/425	3	(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG TELLER - Gemäß Verordnung (EU) 2016/425	7-8
(HU) HASZNÁLATI UTASÍTÁS TÁNYÉROK - Az (EU) 2016/425 rendelet szerint	3	(NL) HANDLEIDING BORDEN - Volgens Verordening (EU) 2016/425	8
(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI TALERZE - Zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425	3-4	(ET) KASUTUSJUHEND TALDRIKUD - Vastavalt määrusele (EL) 2016/425	8
(RO) MANUAL DE INSTRUCȚIUNI PLACI - Conform Regulamentului (UE) 2016/425	4	(LV) INSTRUKCIJAS ŠĶĪVES - Saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425	8-9
(SK) NÁVOD NA POUŽITIE TANIERE - Podľa nariadenia (EÚ) 2016/425	4-5	(LT) INSTRUKCIJŲ VADOVAS LĖKŠTĖS - Pagal reglamentą (ES) 2016/425	9
(DA) INSTRUKTIONSMANUAL TALLERKER - I henhold til forordning (EU) 2016/425	5	(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ТАРЕЛКИ - В соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/425	9
(NO) BRUKSANVISNINGEN TALLERKENER - I henhold til forordning (EU) 2016/425	5	(BG) ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА ПЛОЧИ - Съгласно Регламент (ЕС) 2016/425	9-10
(SV) BRUKSANVISNING TALLRIKAR - Enligt förordning (EU) 2016/425	5	(EL) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΠΙΑΤΑ - Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425	10
(FI) KÄYTTÖOPAS LAUTASET - Asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti	5-6	(HR) UPUTSTVO ZA UPOTREBU PLOČE - Prema Uredbi (EU) 2016/425	10
(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES PRATOS - De acordo com o Regulamento (UE) 2016/425	6	(MT) MANWAL TA' ISTRUZZJONI PJATTI - Skont ir-Regolament (UE) 2016/425	10-11
(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES PLATOS - Según el Reglamento (UE) 2016/425	6-7	(SL) NAVODILA KROŽNIKI - Po Uredbi (EU) 2016/425	11
(FR) MANUEL D'INSTRUCTIONS ASSIETTES - Selon le règlement (UE) 2016/425	7	(AR) كُتَيْبُ التَّعْلِيمَات أطباق - وفقًا للائحة (الاتحاد الأوروبي) 524/6102	11

READY FOR:
FALL SAFE
INSPECTOR®

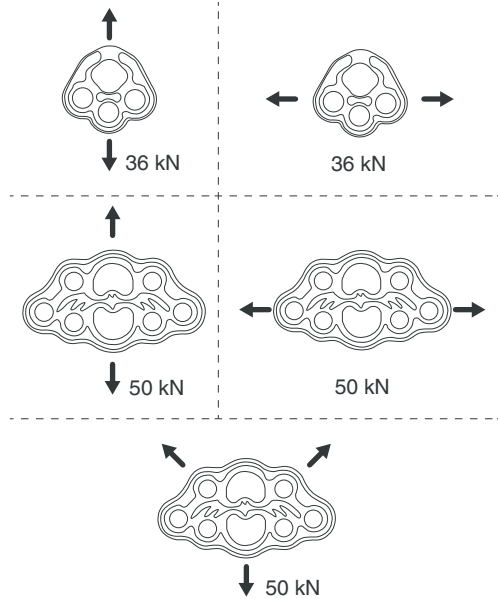


50-7102-R0



NOMENCLATURE/ FIELD OF APPLICATION

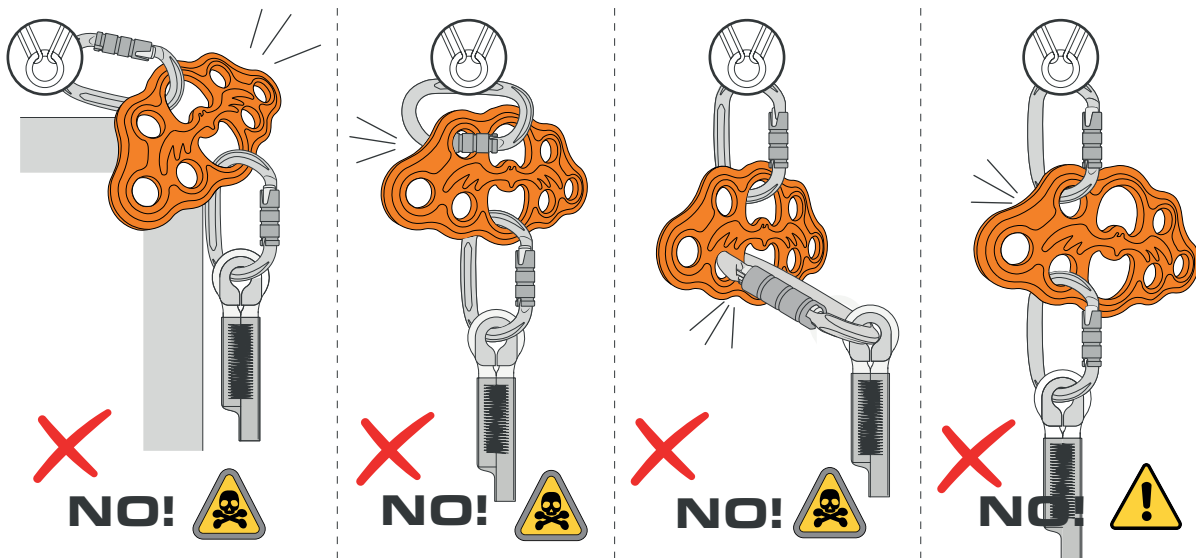
BREAKING LOADS



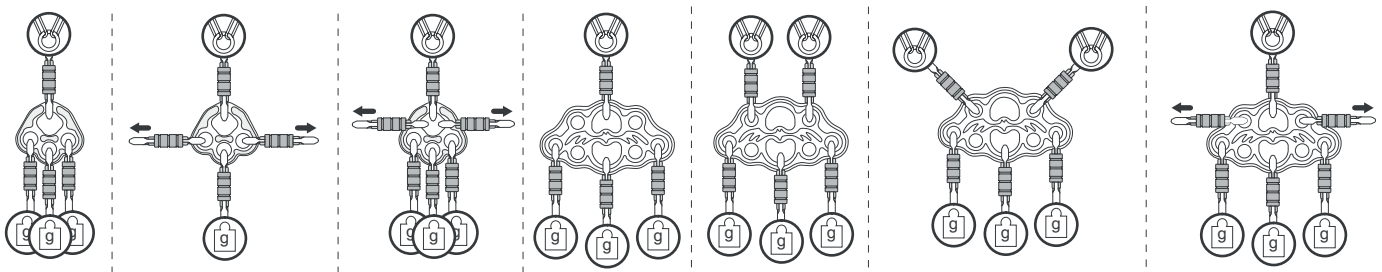
TD TECHNICAL DATA

PRODUCT (1)	REF. No. (2)	 g	MINIMUM BREAKING LOAD (MBL) (3)
4-SLOT ANCHOR PLATE 	FS33351	180 g	36 kN
8-SLOT ANCHOT PLATE 	FS33353	210 g	50 kN

WARNINGS



EXAMPLES OF USE





SPECIFIC INSTRUCTIONS

(EN)

Before using the Personal Protection Equipment (PPE) you must read carefully and understand the safety information described on general instruction and the specific equipment instructions. **ATTENTION!!!** If you have any doubt about the product, if you need others language version of the instructions for use, declarations of conformity or any question about the PPE, please contact us: www.fallsafe-online.com.

WARNING: The manufacturer and the seller decline any responsibility in case of incorrect use, improper application or modifications/ reparations by persons not authorized by FALL SAFE®.

These instructions contain all the necessary information for the correct and safe use of the plates (PPE-R/11.114 Version 3 (refers to technical standard UIAA 130_V1:2021) in the fields of activity. A malfunction due to improper use of the equipment is dangerous for the physical health of the user. Only some of these incorrect uses are included in these instructions and these are indicated with a cross over the illustrations. Only the ways indicated as "OK" are allowed.

Before each use, verify that: connectors in use work properly and symmetrically.

FIELD OF APPLICATION

This product is a personal protective device (P.P.E), it is compliant with the Regulation (EU) 2016/425.

- Intended uses. The equipment is designed for the following applications: protection against falls from a height if it used in conjunction with equipment that limits the load to 6kN during a fall from a height (energy absorber), prevention of falls from a height if it used for work restraint or work positioning.

MARKING/LABELS

A) Main connection hole.

B) Secondary connection holes.

COMPATIBILITY

- Connectors. For the connection only use EN362 connectors specific for work at height or mountaineering EN 12275 connectors equipped with locking gates.

- Anchor points. Only use anchor points complying with EN 795 standards (minimum strenght 12 kN or 8kN for non-metalic anchors), located above the user's position.

INSTRUCTIONS FOR USE

Rigging plates are designed to help organize tidy workplaces and rig multianchor systems. Attention! Examples of recommended use are shown in figure (example of use). Attention! The arrows used used in some diagrams show the displacement of a load along a cableway. They are equipped with a main hole that allows for the connection of multiple connectors and various secondary holes only suitable for the connection of multiple connectors and various secondary holes only suitable for the connection of a single connector each. Attention! Each connector can only be used in one hole.

While in use, make sure that: the connectors work along their major axis and are properly locked; that they are free to move throughout the holes, that they do not hinder one another or other elements of the system.

ADDITIONAL INFORMATION

Al(1) - Acceptable Temperature; Al(2) - Storage; Al(3) - Annual Inspection; Al(4) - Cleaning; Al(5) - Drying; Al(6) - Hazards; Al(7) - Risk of death; Al(8) - Attention; Al(9) - Right; Al(10) - Wrong; Al(11) - Check.

MARKING/ LABELS

ML(1) - Brand name; ML(2) - Read instructions; ML(3) - Serial number; ML(4) - Max load; ML(5) - CE Marking; ML(6) - Product reference; ML(7) - Mactufacture date; ML(8) - Notified body.

EQUIPMENT RECORD

ER(1) - Product; ER(2) - Reference Number; ER(3) - Serial Number; ER(4) - Manufacturing Date; ER(5) - Purchase Date; ER(6) - Date of first use; ER(7) - Other relevant information; ER(8) - Date; ER(9) - Reason for entry; ER(10) - Defects,Repairs,Etc; ER(11) - Name & Signature; ER(12) - Next periodic examination.

TECHNICAL DATA

TD1 - Product; TD2 - Reference number; TD3 - Minimum breaking load.

(CS)

Před použitím osobních ochranných prostředků (OOP) si pečlivě přečtěte a porozumějte bezpečnostním informacím popsaným v obecných pokynech a pokynech k danému prostředku.

POZOR!!! Máte-li jakékoli pochybnosti o produktu, potřebujete-li verzi návodu k použití v jiném jazyce, prohlášení o shodě nebo jakékoli dotazy týkající se OOP, kontaktujte nás: www.fallsafe-online.com. **VAROVÁNÍ:** Výrobce a prodejce odmítají jakoukoli odpovědnost v případě nesprávného použití, nevhodné aplikace nebo úprav/oprav osobami, které nejsou autorizovány společností FALL SAFE®.

Tyto pokyny obsahují všechny potřebné informace pro správné a bezpečné používání desek (PPE-R/11.114 verze 3 (odkazuje na technickou normu UIAA 130_V1:2021) v oblastech činnosti. Porucha v důsledku nesprávného používání zařízení je nebezpečná pro fyzické zdraví uživatele. V těchto pokynech jsou uvedeny pouze některé z těchto nesprávných použití a jsou označeny křížkem nad ilustracemi. Povoleny jsou pouze způsoby označené jako „OK“.

Před každým použitím ověřte, zda: používané konektory fungují správně a symetricky.

OBLAST POUŽITÍ

Tento výrobek je osobní ochranný prostředek (OOP) a je v souladu s nařízením (EU) 2016/425.

- Zamýšlené použití. Zařízení je určeno pro následující aplikace: ochrana proti pádům z výšky, pokud se používá ve spojení se zařízením, které omezuje zatížení na 6 kN při pádu z výšky (tlumič energie), prevence pádů z výšky, pokud se používá k pracovnímu omezení nebo k pracovnímu polohování.

OZNAČENÍ/ŠTÍTKY

A) Hlavní přípojavací otvor.

B) Sekundární přípojavací otvory.

KOMPATIBILITA

- Konektory. Pro připojení použijte pouze konektory EN362 specifické pro práci ve výškách nebo horolezectví. Konektory EN 12275 vybavené uzamykatelnými vraty.

- Kotevní body. Používejte pouze kotevní body splňující normu EN 795 (minimální pevnost 12 kN nebo 8 kN pro nekovové kotvy), umístěné nad pozici uživatele.

NÁVOD K POUŽITÍ

LANOVKY jsou navrženy tak, aby pomohly organizovat uklizená pracoviště a sestavovat vícekotvící systémy. Pozor! Příklady doporučeného použití jsou znázorněny na obrázku (příklad použití).

Pozor! Šipky použité v některých diagramech znázorňují posun zátěže podél lanové dráhy. Jsou

vybaveny hlavním otvorem, který umožňuje připojení více konektorů, a různými sekundárními otvory vhodnými pouze pro připojení více konektorů a různými sekundárními otvory vhodnými pouze pro připojení jednoho konektoru. **Pozor!** Každý konektor lze použít pouze v jednom otvoru. Během pohybování se ujistěte, že: konektory fungují podél své hlavní osy a jsou správně zajištěny; že se mohou volně pohybovat otvory a že si navzájem nepřekážejí ani nepřekážejí jiným prvkům systému.

DALŠÍ INFORMACE

Al(1) - Přijatelná teplota; Al(2) - Skladování; Al(3) - Roční kontrola; Al(4) - Čištění; Al(5) - Sušení; Al(6) - Nebezpečí; Al(7) - Riziko úmrtí; Al(8) - Pozor; Al(9) - Správně; Al(10) - Špatně; Al(11) - Kontrola.

OZNAČENÍ/ ŠTÍTKY

ML(1) - Název značky; ML(2) - Přečtěte si návod; ML(3) - Sériové číslo; ML(4) - Maximální zatížení; ML(5) - Označení CE; ML(6) - Referenční číslo produktu; ML(7) - Datum výroby; ML(8) - Notifikovaná osoba.

ZÁZNAM O ZAŘÍZENÍ

ER(1) - Produkt; ER(2) - Referenční číslo; ER(3) - Sériové číslo; ER(4) - Datum výroby; ER(5) - Datum nákupu; ER(6) - Datum prvního použití; ER(7) - Další relevantní informace; ER(8) - Datum; ER(9) - Důvod zápisu; ER(10) - Vady, opravy atd.; ER(11) - Jméno a podpis; ER(12) - Další pravidelná kontrola.

TECHNICKÉ ÚDAJE

TD1 - Produkt; TD2 - Referenční číslo; TD3 - Minimální mezní zatížení.

(HU)

A személyi védőfelszerelés (PPE) használata előtt figyelmesen el kell olvasnia és meg kell értenie az általános használati utasításban és a konkrét felszerelésre vonatkozó használati utasításban leírt biztonsági információkat.

FIGYELEM!!! Ha bármilyen kétsége merül fel a termékkel kapcsolatban, ha a használati utasítás más nyelvű verziójára van szüksége, megfelelőségi nyilatkozatra vagy bármilyen kérdés merül fel a PPE-vel kapcsolatban, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot: www.fallsafe-online.com.

FIGYELMEZTETÉS: A gyártó és az eladó elhárít minden felelősséget a FALL SAFE® által fel nem hatalmazott személyek általi helytelen használat, nem rendeltetésszerű alkalmazás vagy módosítások/javítások esetén. Ez az utasítás tartalmazza a lemezek (PPE-R/11.114 3. verzió (az UIAA 130_V1:2021 műszaki szabványra hivatkozik) helyes és biztonságos használatához szükséges összes információt a tevékenységi területeken. A berendezés nem megfelelő használatából eredő meghibásodás veszélyes a felhasználó testi épségére. Az utasítások csak néhány ilyen helytelen használatot tartalmaznak, és ezeket az ábrákon áthúzott kereszttel jelöltük. Csak az „OK”-ként jelölt módok megengedettek.

Minden használat előtt ellenőrizze, hogy: a használatban lévő csatlakozók megfelelően és szimmetrikusan működnek-e.

ALKALMAZÁSI TERÜLET

Ez a termék egy személyi védőeszköz (PPE), amely megfelel az (EU) 2016/425 rendeletnek.

- Rendeltetésszerű felhasználás. A berendezés a következő alkalmazásokra készült: magasból való esés elleni védelem, ha olyan berendezéssel együtt használják, amely magasból való esés esetén a terhelést 6 kN-ra korlátozza (energiaelnyelő), magasból való esés megakadályozása, ha munkakorlátozásra vagy munkapozícionálásra használják.

JELÖLÉS / CÍMKÉK

A) Fő csatlakozófurat. B) Másodlagos csatlakozófuratok.

KOMPATIBILITÁS

- Csatlakozók. A csatlakoztatáshoz csak az EN362 szabványnak megfelelő, magasban végzett munkához vagy hegymászáshoz készült, valamint az EN 12275 szabványnak megfelelő, zárható kapukkal ellátott csatlakozókat használjon.

- Rögzítési pontok. Csak az EN 795 szabványnak megfelelő rögzítési pontokat használjon (minimum szilárdság 12 kN vagy 8 kN nem fémcs horgonyok esetén), amelyek a felhasználó pozíciója felett helyezkednek el.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A kötelezetlenek a munkahelyek rendezett megszervezését és a többhorgonyos rendszerekhez való rögzítést szolgálják. Figyelem! Az ajánlott használati példák az ábrán láthatók (használati példák). Figyelem! Az egyes ábrákon használt nyílak a teher elmozdulását mutatják a kötélpálya mentén. Fel vannak szerelve egy fő furattal, amely lehetővé teszi több csatlakozó csatlakoztatását, valamint különféle másodlagos furatokkal, amelyek csak több csatlakozó csatlakoztatására alkalmasak, és különféle másodlagos furatokkal, amelyek csak egyetlen csatlakozó csatlakoztatására alkalmasak. Figyelem! Minden csatlakozó csak egy furatban használható.

Használat közben győződjön meg arról, hogy: a csatlakozók a főtengelyük mentén működnek, és megfelelően rögzítve vannak; hogy szabadon mozoghassanak a furatokban, és ne akadályozzák egymást vagy a rendszer más elemeit.

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

Al(1) - Elfogadható hőmérséklet; Al(2) - Tárolás; Al(3) - Éves ellenőrzés; Al(4) - Tisztítás; Al(5) - Szárítás; Al(6) - Veszélyek; Al(7) - Halálveszély; Al(8) - Figyelem; Al(9) - Helyes; Al(10) - Helytelen; Al(11) - Ellenőrzés.

JELÖLÉSEK/CÍMKÉK

ML(1) - Márkanév; ML(2) - Utasítások elolvasása; ML(3) - Sorozatszám; ML(4) - Maximális terhelés; ML(5) - CE jelölés; ML(6) - Termékhipotézis; ML(7) - Gyártási dátum; ML(8) - Bejelentett szervezet.

BERENDEZÉS NYILVÁNTARTÁS

ER(1) - Termék; ER(2) - Referenciaszám; ER(3) - Sorozatszám; ER(4) - Gyártási dátum; ER(5) - Vásárlás dátuma; ER(6) - Első használat dátuma; ER(7) - Egyéb releváns információk; ER(8) - Dátum; ER(9) - Bejegyzés oka; ER(10) - Hibák, javítások stb.; ER(11) - Név és aláírás; ER(12) - Következő időszakos vizsgálat.

MŰSZAKI ADATOK

TD1 - Termék; TD2 - Referenciaszám; TD3 - Minimális szakítószilárdság.

(PL)

Przed użyciem ŚOI należy uważnie przeczytać i zrozumieć informacje dotyczące bezpieczeństwa

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

SL

3



SPECIFIC INSTRUCTIONS

zawarte w instrukcji ogólnej oraz w instrukcjach obsługi konkretnego sprzętu.
UWAGA!!! W razie wątpliwości dotyczących produktu, potrzeby wersji językowej instrukcji obsługi, deklaracji zgodności lub pytań dotyczących SOI, prosimy o kontakt: www.fallsafe-online.com.
OSTRZEŻENIE: Producent i sprzedawca nie ponoszą odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego użytkowania, niewłaściwego zastosowania lub modyfikacji/napraw dokonanych przez osoby nieupoważnione przez FALL SAFE®.

Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie niezbędne informacje dotyczące prawidłowego i bezpiecznego użytkowania płyt (PPE-R/11.114 Wersja 3 (odnosi się do normy technicznej UIAA 130_V1:2021) w obszarach działalności. Usterka spowodowana niewłaściwym użytkowaniem sprzętu jest niebezpieczna dla zdrowia fizycznego użytkownika. Niniejsza instrukcja obejmuje tylko niektóre z tych nieprawidłowych zastosowań, które oznaczono krzyżykiem na ilustracjach. Dozwolone są tylko przypadki oznaczone jako „OK”.

Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy: używane łączniki działają prawidłowo i symetrycznie.

OBSZAR ZASTOSOWANIA

Niniejszy produkt jest środkiem ochrony indywidualnej (PPE), zgodnym z Rozporządzeniem (UE) 2016/425.

- Przeznaczenie. Sprzęt jest przeznaczony do następujących zastosowań: ochrona przed upadkiem z wysokości, jeśli jest stosowany w połączeniu z urządzeniem ograniczającym obciążenie do 6 kN podczas upadku z wysokości (absorber energii), zapobieganie upadkom z wysokości, jeśli jest stosowany do ograniczania pracy lub Pozycjonowanie podczas pracy.

OZNAKOWANIE / ETYKIETY

A) Główny otwór przyłączeniowy.

B) Dodatkowe otwory przyłączeniowe.

KOMPATYBILNOŚĆ

- Łączniki. Do łączenia należy używać wyłącznie łączników EN362 przeznaczonych do pracy na wysokości lub alpinizmu, łączników EN 12275 wyposażonych w zamki blokujące.

- Punkty kotwiczące. Należy używać wyłącznie punktów kotwiących zgodnych z normą EN 795 (minimalna wytrzymałość 12 kN lub 8 kN dla punktów kotwiących niemetalowych), umieszczonych ch powyżej stanowiska użytkownika.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Płytki mocujące służą do utrzymania porządku w miejscu pracy i montażu systemów wielopunktowych. Uwaga! Przykłady zalecanego zastosowania przedstawiono na rysunku (przykład zastosowania). Uwaga! Strzałki użyte na niektórych schematach pokazują przemieszczenie ładunku wzdłuż kolei linowej. Są one wyposażone w otwór główny, który umożliwiał podłączenie wielu złączy, oraz w różne otwory pomocnicze, które nadają się tylko do podłączenia wielu złączy, a także w różne otwory pomocnicze, które nadają się tylko do podłączenia jednego złączy. Uwaga! Każdy złącz może być używany tylko w jednym otworze.

Podczas użytkowania należy upewnić się, że: złącza poruszają się wzdłuż swojej osi głównej i są prawidłowo zablokowane; że mogą swobodnie poruszać się w otworach, że nie przeszkadzają sobie nawzajem ani innym elementom systemu.

INFORMACJE DODATKOWE

Al(1) - Dopuszczalna temperatura; Al(2) - Przechowywanie; Al(3) - Przegląd roczny; Al(4) - Czyszczenie; ML(5) - Suszenie; Al(6) - Zagrozenia; Al(7) - Ryzyko śmierci; Al(8) - Uwaga; Al(9) - Prawidlowo; Al(10) - Zle; Al(11) - Sprawdz.

OZNAKOWANIE/ ETYKIETY

ML(1) - Nazwa marki; ML(2) - Przeczytaj instrukcję; ML(3) – Numer seryjny; ML(4) – Maksymalne obciążenie; ML(5) – Oznakowanie CE; ML(6) – Numer referencyjny produktu; ML(7) – Data produkcji; ML(8) – Jednostka notyfikowana.

REJESTR URZĄDZENIA

ER(1) – Produkt; ER(2) – Numer referencyjny; ER(3) – Numer seryjny; ER(4) – Data produkcji; ER(5) – Data zakupu; ER(6) – Data pierwszego użycia; ER(7) – Inne istotne informacje; ER(8) – Data; ER(9) – Powód wpisu; ER(10) – Wady, naprawy itp.; ER(11) – Imię i nazwisko oraz podpis; ER(12) – Następne badanie okresowe.

DANE TECHNICZNE

TD1 – Produkt; TD2 – Numer referencyjny; TD3 – Minimalna siła zrywająca.

(RO)

Înainte de a utiliza Echipamentul Individual de Protecție (EIP), trebuie să citiți cu atenție și să înțelegeți informațiile de siguranță descrise în instrucțiunile generale și în instrucțiunile specifice echipamentului.

ATENȚIE!!! Dacă aveți vreo îndoială cu privire la produs, dacă aveți nevoie de o altă versiune lingvistică a instrucțiunilor de utilizare, declarații de conformitate sau orice întrebare despre EIP, vă rugăm să ne contactați: www.fallsafe-online.com.

AVERTISMENT: Producătorul și vânzătorul își declină orice responsabilitate în caz de utilizare incorectă, aplicare necorespunzătoare sau modificări/reparații de către persoane neautorizate de FALL SAFE®.

Aceste instrucțiuni conțin toate informațiile necesare pentru utilizarea corectă și sigură a plăcilor (PPE-R/11.114 Versiunea 3 (se referă la standardul tehnic UIAA 130_V1:2021) în domeniile de activitate. O funcționare defectuoasă datorată utilizării necorespunzătoare a echipamentului este periculoasă pentru sănătatea fizică a utilizatorului. Doar unele dintre aceste utilizări incorecte sunt incluse în aceste instrucțiuni și acestea sunt indicate cu un x peste ilustrații. Sunt permise doar modulele indicate cu „OK”.

Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă: conectorii în utilizare funcționează corect și simetric.

DOMENIU DE APLICARE

Acest produs este un echipament individual de protecție (EIP), este conform cu Regulamentul (UE) 2016/425.

- Utilizări preconizate. Echipamentul este conceput pentru următoarele aplicații: protecție împotriva căderilor de la înălțime dacă este utilizat împreună cu echipamente care limitează sarcina la 6kN în timpul unei căderi de la înălțime (absorbitor de energie), prevenirea căderilor de la înălțime dacă este utilizat pentru imobilizarea la locul de muncă sau poziționarea la locul de muncă.

MARCAJ / ETICHETE

A) Orificii principale de conectare.

B) Orificii de conectare secundară.

COMPATIBILITATE

- Conectori. Pentru conectare, utilizați numai conectori EN362 specifici pentru lucrări la înălțime sau alpinism. Conectori EN 12275 echipați cu zăvoare de blocare.

- Puncte de ancorare. Utilizați numai puncte de ancorare conforme cu standardele EN 795

(rezistență minimă 12 kN sau 8 kN pentru ancore nemetalice), situate deasupra poziției utilizatorului.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Plăcile de ancorare sunt concepute pentru a ajuta la organizarea locurilor de muncă ordonate și la montarea sistemelor multi-ancoră. Atenție! Exemple de utilizare recomandată sunt prezentate în figură (exemplu de utilizare). Atenție! Săgețile utilizate în unele diagrame arată deplasarea unei sarcini de-a lungul unei căi de cablu. Acestea sunt echipate cu o gaură principală care permite conectarea mai multor conectori și diverse orificii secundare potrivite doar pentru conectarea mai multor conectori și diverse orificii secundare potrivite doar pentru conectarea unui singur conector fiecare. Atenție! Fiecare conector poate fi utilizat doar într-o singură gaură.

În timpul utilizării, asigurați-vă că: conectorii funcționează de-a lungul axei lor majore și sunt blocați corespunzător; că se pot mișca liber prin orificii, că nu se împiedică reciproc sau alte elemente ale sistemului.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Al(1) - Temperatură acceptabilă; Al(2) - Depozitare; Al(3) - Inspecție anuală; Al(4) - Curățare; Al(5) - Uscare; Al(6) - Pericole; Al(7) - Risc de deces; Al(8) - Atenție; Al(9) - Corect; Al(10) - Greșit; Al(11) - Verificare.

MARCAJ/ETICHETE

ML(1) - Denumire marcă; ML(2) - Citiți instrucțiunile; ML(3) - Număr de serie; ML(4) - Sarcină maximă; ML(5) - Marcaj CE; ML(6) - Referință produs; ML(7) - Data fabricației; ML(8) - Organism notificat.

ÎNREGISTRARE ECHIPAMENT

ER(1) - Produs; ER(2) - Număr de referință; ER(3) - Număr de serie; ER(4) - Data fabricației; ER(5) - Data achiziției; ER(6) - Data primei utilizări; ER(7) - Alte informații relevante; ER(8) - Data; ER(9) - Motivul introducerii; ER(10) - Defecte, reparații etc.; ER(11) - Nume și semnătură; ER(12) - Următoarea examinare periodică.

DATE TEHNICE

TD1 - Produs; TD2 - Număr de referință; TD3 - Sarcină minimă de rupere.

(SK)

Pred použitím osobných ochranných prostriedkov (OOP) si pozorne prečítajte a pochopte bezpečnostné informácie uvedené vo všeobecných pokynoch a v pokynoch k špecifickým prostriedkom.

POZOR!!! Ak máte akékoľvek pochybnosti o produkte, ak potrebujete inú jazykovú verziu návodu na použitie, vyhlásenia o zhode alebo akékoľvek otázky týkajúce sa OOP, kontaktujte nás: www.fallsafe-online.com.

UPOZORNENIE: Výrobca a predajca odmietajú akúkoľvek zodpovednosť v prípade nesprávneho použitia, nevhodnej aplikácie alebo úprav/opráv osobami, ktoré nie sú autorizované spoločnosťou FALL SAFE®.

Tieto pokyny obsahujú všetky potrebné informácie pre správne a bezpečné používanie dosiek (PPE-R/11.114 Verzia 3 (odkazuje na technickú normu UIAA 130_V1:2021) v oblastiach činnosti. Porucha spôsobená nesprávnym používaním zariadenia je nebezpečná pre fyzické zdravie používateľa. V týchto pokynoch sú uvedené iba niektoré z týchto nesprávnych použití a sú označené krížikom nad obrázkami. Povolené sú iba spôsoby označené ako „OK”.

Pred každým použitím overte, či: používané konektory fungujú správne a symetricky.

OBLAST POUŽITIA

Tento výrobok je osobný ochranný prostriedok (OOP), je v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425. - Zamýšľané použitie. Zariadenie je určené na nasledujúce použitie: ochrana pred pádmi z výšky, ak sa používa v spojení so zariadením, ktoré obmedzuje zaťaženie na 6 kN počas pádu z výšky (tlmič energie), zabránenie pádom z výšky, ak sa používa na zaistenie práce alebo na umiestnenie v pracovnej polohe.

OZNAČENIE/ŠTÍTKY

A) Hlavný pripojovací otvor.

B) Sekundárne pripojovacie otvory.

KOMPATIBILITA

- Konektory. Na pripojenie používajte iba konektory EN362 špecifické pre prácu vo výškach alebo horeľectvo. Konektory EN 12275 vybavené uzamykateľnými bránami.

- Kotviace body. Používajte iba kotviace body, ktoré spĺňajú normy EN 795 (minimálna pevnosť 12 kN alebo 8 kN pre nekovové kotvy), umiestnené nad pozíciou používateľa.

NÁVOD NA POUŽITIE

Upevňovacie dosky sú určené na pomoc pri organizovaní uprataných pracovísk a montáži viacúčelových kotviacich systémov. Pozor! Príklady odporúčaného použitia sú znázornené na obrázkoch (príklad použitia). Pozor! Šípky použité na niektorých diagramoch znázorňujú posun záťaže pozdĺž lanovky. Sú vybavené hlavným otvorom, ktorý umožňuje pripojenie viacerých konektorov, a rôznymi sekundárnymi otvormi vhodnými iba na pripojenie viacerých konektorov a rôznymi sekundárnymi otvormi vhodnými iba na pripojenie jedného konektora. Pozor! Každý konektor sa môže použiť iba v jednom otvore.

Počas používania sa uistite, že: konektory fungujú pozdĺž svojej hlavnej osi a sú správne zaistené; že sa môžu voľne pohybovať v otvoroch, že si navzájom neprekážajú ani neprekážajú iným prvkom systému.

DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE

Al(1) - Prijateľná teplota; Al(2) - Skladovanie; Al(3) - Ročná kontrola; Al(4) - Čistenie; Al(5) - Susenie; Al(6) - Nebezpečenstvá; Al(7) - Riziko smrti; Al(8) - Pozor; Al(9) - Správne; Al(10) - Nesprávne; Al(11) - Kontrola.

OZNAČENIE/ ŠTÍTKY

ML(1) - Názov značky; ML(2) - Prečítajte si návod; ML(3) - Sériové číslo; ML(4) - Maximálne zaťaženie; ML(5) - Označenie CE; ML(6) - Referenčné číslo produktu; ML(7) - Dátum výroby; ML(8) - Notifikovaná osoba.

ZÁZNAM O ZARIADENIACH

ER(1) - Produkt; ER(2) - Referenčné číslo; ER(3) - Sériové číslo; ER(4) - Dátum výroby; ER(5) - Dátum nákupu; ER(6) - Dátum prvého použitia; ER(7) - Ďalšie relevantné informácie; ER(8) - Dátum; ER(9) - Dôvod zápisu; ER(10) - Vady, opravy atď.; ER(11) - Meno a podpis; ER(12) - Ďalšia pravidelná

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

4



SPECIFIC INSTRUCTIONS

kontrola.

TECHNICKÉ ÚDAJE

TD1 - Produkt; TD2 - Referenčné číslo; TD3 - Minimálna medzná hmotnosť.

(DA)

Før du bruger det personlige værnemiddel (PPE), skal du læse og forstå sikkerhedsoplysningerne, der er beskrevet i den generelle vejledning og i den specifikke vejledning til udstyret, omhyggeligt.

OBS!!! Hvis du er i tvivl om produktet, hvis du har brug for andre sprogversioner af brugsanvisningen, overensstemmelseserklæringer eller har spørgsmål om det personlige værnemiddel, bedes du kontakte os: www.fallsafe-online.com.

ADVARSEL: Producenten og sælgeren fraskriver sig ethvert ansvar i tilfælde af forkert brug, ukorrekt anvendelse eller ændringer/repARATIONER udført af personer, der ikke er autoriseret af FALL SAFE®.

Disse instruktioner indeholder alle nødvendige oplysninger til korrekt og sikker brug af pladerne (PPE-R/11.114 Version 3 (refererer til teknisk standard UIAA 130_V1:2021) inden for aktivitetsområderne. En funktionsfejl på grund af forkert brug af udstyret er farlig for brugerens fysiske helbred. Kun nogle af disse forkerte anvendelser er inkluderet i disse instruktioner, og disse er angivet med et kryds over illustrationerne. Kun de måder, der er angivet som "OK", er tilladt. Før hver brug skal du kontrollere, at: stik i brug fungerer korrekt og symmetrisk.

ANVENDELSESGOMRÅDE

Dette produkt er et personligt værnemiddel (PPE), det er i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425.

- Tilsigtede anvendelser. Udstyret er designet til følgende anvendelser: beskyttelse mod fald fra en højde, hvis det bruges sammen med udstyr, der begrænser belastningen til 6 kN under et fald fra en højde (energiabsorber), forebyggelse af fald fra en højde, hvis det bruges til arbejdsfæstholdelse eller arbejdspositionering.

MÆRKNING/ETIKETTER

A) Primær tilslutningshul. B) Sekundære forbindelseshuller.

KOMPATIBILITET

- Stik. Til forbindelsen må der kun anvendes EN362-stik, der er specifikke for arbejde i højden eller bjergbestigning. EN 12275-stik udstyret med låseporte.
- Ankerpunkter. Brug kun ankerpunkter, der overholder EN 795-standarderne (minimumsstyrke 12 kN eller 8 kN for ikke-metalliske ankere), placeret over brugerens position.

BRUGSANVISNING

Rigningsplader er designet til at hjælpe med at organisere ryddelige arbejdspladser og rigge multiankersystemer. Bemærk! Eksempler på anbefalet brug er vist i figur (eksempel på brug). Bemærk! Pile, der bruges i nogle diagrammer, viser forskydningen af en last langs en kabelbane. De er udstyret med et hovedhul, der muliggør tilslutning af flere stik, og forskellige sekundære huller, der kun er egnede til tilslutning af flere stik, og forskellige sekundære huller, der kun er egnede til tilslutning af et enkelt stik. Bemærk! Hvert stik kan kun bruges i ét hul. Under brug skal du sørge for, at stikkene fungerer langs hovedakse og er korrekt låst; at de kan bevæge sig frit gennem hullerne, at de ikke hindrer hinanden eller andre elementer i systemet.

YDERLIGERE INFORMATION

Al(1) - Acceptabel temperatur; Al(2) - Opbevaring; Al(3) - Årlig inspektion; Al(4) - Rengøring; Al(5) - Tørring; Al(6) - Farer; Al(7) - Risiko for død; Al(8) - Opmærksomhed; Al(9) - Korrekt; Al(10) - Forkert; Al(11) - Kontrol.

MÆRKNING/ETIKETTER

ML(1) - Mærkenavn; ML(2) - Læs instruktionerne; ML(3) - Serienummer; ML(4) - Maksimal belastning; ML(5) - CE-mærkning; ML(6) - Produktreference; ML(7) - Produktionsdato; ML(8) - Notificeret organ.

UDSTYRSREGISTRERING

ER(1) - Produkt; ER(2) - Referencenummer; ER(3) - Serienummer; ER(4) - Fremstillingsdato; ER(5) - Købsdato; ER(6) - Dato for første brug; ER(7) - Andre relevante oplysninger; ER(8) - Dato; ER(9) - Årsag til indførsel; ER(10) - Defekter, reparationer osv.; ER(11) - Navn og underskrift; ER(12) - Næste periodiske undersøgelse.

TEKNISKE DATA

TD1 - Produkt; TD2 - Referencenummer; TD3 - Minimum brudbelastning.

(NO)

Før du bruker personlig verneutstyr (PPE) må du lese nøye og forstå sikkerhetsinformasjonen som er beskrevet i den generelle instruksjonen og den spesifikke instruksjonen for utstyr. OBS! Hvis du er i tvil om produktet, hvis du trenger andre språkversjoner av bruksanvisningen, samsvarserklæringer eller spørsmål om PPE-et, kan du kontakte oss: www.fallsafe-online.com. **ADVARSEL:** Produzent og selgeren fraskriver seg ethvert ansvar ved feil bruk, feilaktig anvendelse eller modifikasjoner/reparasjoner utført av personer som ikke er autorisert av FALL SAFE®.

Disse instruksjonene inneholder all nødvendig informasjon for korrekt og sikker bruk av platene (PPE-R/11.114 versjon 3 (refererer til teknisk standard UIAA 130_V1:2021) innen aktivitetsområdene. En funksjonsfeil på grunn av feil bruk av utstyret er farlig for brukerens fysiske helse. Bare noen av disse feilaktige bruksområdene er inkludert i disse instruksjonene, og disse er angitt med et kryss over illustrasjonene. Bare måtene som er angitt som "OK" er tillatt.

Før hver bruk, kontroller at: kontakter i bruk fungerer som de skal og symmetrisk.

BRUKSGOMRÅDE

Dette produktet er et personlig verneutstyr (PPE), det er i samsvar med forordning (EU) 2016/425.

- Tiltent bruk. Ustyret er designet for følgende bruksområder: beskyttelse mot fall fra høyden hvis det brukes sammen med utstyr som begrenser belastningen til 6 kN under fall fra høyden (energidemper), forebygging av fall fra høyden hvis det brukes til arbeidssikring eller arbeidsposisjonering.

MERKING / ETIKETTER

A) Hovedtilkoblingshull. B) Sekundære tilkoblingshull.

KOMPATIBILITET

- Kontakter. For tilkoblingen, bruk kun EN362-kontakter spesifikke for arbeid i høyden eller fjellklatring. EN 12275-kontakter utstyrt med låseporter.
- Ankerpunkter. Bruk kun ankerpunkter som overholder EN 795-standardene (minimumsstyrke 12 kN eller 8 kN for ikke-metalliske ankere), plassert over brukerens posisjon.

BRUKSANVISNING

Riggeplater er utformet for å organisere ryddige arbeidsplasser og rigge flerankersystemer. Merk!

Eksempler på anbefalt bruk er vist i figuren (eksempel på bruk). Merk! Pile, som brukes i noen diagrammer, viser forskyvningen av en last langs en kabelbane. De er utstyrt med et hovedhull som tillater tilkobling av flere kontakter, og forskjellige sekundære hull som kun er egnet for tilkobling av flere kontakter, og forskjellige sekundære hull som kun er egnet for tilkobling av én kontakt. Merk! Hver kontakt kan bare brukes i ett hull. Under bruk må du sørge for at: kontaktene fungerer langs hovedaksen og er ordentlig låst; at de kan bevege seg fritt gjennom hullene, at de ikke hindrer hverandre eller andre elementer i systemet.

TILLEGGSINFORMASJON

Al(1) - Akseptabel temperatur; Al(2) - Lagring; Al(3) - Årlig inspeksjon; Al(4) - Rengjøring; Al(5) - Tørring; Al(6) - Farer; Al(7) - Risiko for død; Al(8) - Oppmerksomhet; Al(9) - Riktig; Al(10) - Feil; Al(11) - Kontroll.

MERKING/ETIKETTER

ML(1) - Merkenavn; ML(2) - Les instruksjonene; ML(3) - Serienummer; ML(4) - Maksimal belastning; ML(5) - CE-merking; ML(6) - Produktreferanse; ML(7) - Produktionsdato; ML(8) - Varslet organ.

UTSTYRSOPPGAVE

ER(1) - Produkt; ER(2) - Referansenummer; ER(3) - Serienummer; ER(4) - Produktionsdato; ER(5) - Kjøpsdato; ER(6) - Dato for første gangs bruk; ER(7) - Annen relevant informasjon; ER(8) - Dato; ER(9) - Årsak til registrering; ER(10) - Defekter, reparasjoner osv.; ER(11) - Navn og signatur; ER(12) - Neste periodiske inspeksjon.

TEKNISKE DATA

TD1 - Produkt; TD2 - Referansenummer; TD3 - Minimum bruddlast.

(SV)

Innan du använder den personliga skyddsutrustningen (PPE) måste du noggrant läsa och förstå säkerhetsinformationen som beskrivs i de allmänna instruktionerna och de specifika instruktionerna för utrustningen. OBS! Om du har några tvivel om produkten, om du behöver andra språkversioner av bruksanvisningen, försäkran om överensstämmelse eller har några frågor om den personliga skyddsutrustningen, vänligen kontakta oss: www.fallsafe-online.com. **VARNING:** Tillverkaren och säljaren fransäger sig allt ansvar vid felaktig användning, felaktig tillämpning eller modifieringar/repARATIONER av personer som inte är auktoriserade av FALL SAFE®.

Dessa instruktioner innehåller all nödvändig information för korrekt och säker användning av skyltarna (PPE-R/11.114 Version 3 (hänvisar till teknisk standard UIAA 130_V1:2021) inom verksamhetsområdena. Fel på grund av felaktig användning av utrustningen är farligt för användarens fysiska hälsa. Endast vissa av dessa felaktiga användningsområden ingår i dessa instruktioner och dessa är markerade med ett kryss över illustrationerna. Endast de sätt som anges som "OK" är tillåtna.

Kontrollera före varje användning att: kontakterna som används fungerar korrekt och symmetriskt.

ANVÄNDNINGSGOMRÅDE

Denna produkt är en personlig skyddsanordning (PPE) och överensstämmer med förordning (EU) 2016/425.

- Avsedd användning. Utrustningen är konstruerad för följande tillämpningar: skydd mot fall från höjd om den används tillsammans med utrustning som begränsar belastningen till 6 kN vid fall från höjd (energiabsorberare), förebyggande av fall från höjd om den används för arbetsbegränsning eller arbetspositionering.

MÄRKNING/ETIKETTER

A) Huvudanslutningshål. B) Sekundära anslutningshål.

KOMPATIBILITET

- Kontaktdon. För anslutningen, använd endast EN362-kontaktdon specifika för arbete på höjd eller bergsklättring. EN 12275-kontaktdon utrustade med låsbara grindar.
- Förankringspunkter. Använd endast förankringspunkter som uppfyller EN 795-standarderna (minsta hållfästhet 12 kN eller 8 kN för icke-metalliska ankare), placerade ovanför användarens position.

BRUKSANVISNING

Riggplattor är utformade för att hjälpa till att organisera snygga arbetsplatser och rigga flerankersystem. Observera! Exempel på rekommenderad användning visas i figuren (användningsexempel). Observera! Plåarna som används i vissa diagram visar förskjutningen av en last längs en kabelbana. De är utrustade med ett huvudhål som möjliggör anslutning av flera kontaktdon och olika sekundära hål som endast är lämpliga för anslutning av flera kontaktdon och olika sekundära hål som endast är lämpliga för anslutning av en enda kontaktdon. Observera! Varje kontaktdon kan endast användas i ett hål. Under användning, se till att: kontakterna fungerar längs sin huvudaxel och är ordentligt låsta; att de kan röra sig fritt genom hålen, att de inte hindrar varandra eller andra delar av systemet.

YTTERLIGARE INFORMATION

Al(1) - Acceptabel temperatur; Al(2) - Förvaring; Al(3) - Årlig inspektion; Al(4) - Rengöring; Al(5) - Torkning; Al(6) - Faror; Al(7) - Risk för dödsfall; Al(8) - Uppmärksamhet; Al(9) - Rätt; Al(10) - Fel; Al(11) - Kontroll.

MÄRKNING/ETIKETTER

ML(1) - Varumärke; ML(2) - Läs instruktionerna; ML(3) - Serienummer; ML(4) - Maxbelastning; ML(5) - CE-märkning; ML(6) - Produktreferens; ML(7) - Tillverkningsdatum; ML(8) - Anmält organ.

UTRUSTNINGSREGISTER

ER(1) - Produkt; ER(2) - Referensnummer; ER(3) - Serienummer; ER(4) - Tillverkningsdatum; ER(5) - Inköpsdatum; ER(6) - Datum för första användning; ER(7) - Annan relevant information; ER(8) - Datum; ER(9) - Orsak till införande; ER(10) - Defekter, reparationer etc.; ER(11) - Namn och underskrift; ER(12) - Nästa periodiska undersökning.

TEKNISKA DATA

TD1 - Produkt; TD2 - Referensnummer; TD3 - Minsta brottlast.

(FI)

Ennen henkilönsuojainten (PPE) käyttöä sinun on luettava huolellisesti yleisissä ohjeissa ja laitteiden erityisohjeissa kuvatut turvallisuustiedot ja ymmärrettävä ne.

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

5



SPECIFIC INSTRUCTIONS

HUOMIO!!! Jos sinulla on epäilyksiä tuotteesta, jos tarvitset käyttöohjeiden muunkielisiä versioita, vaatimustenmukaisuusvaatuuksia tai sinulla on kysyttävää henkilösuojaajmista, ota meihin yhteyttä: www.fallsafe-online.com.

VAROITUS: Valmistaja ja myyjä eivät ole vastuussa virheellisestä käytöstä, sopimattomasta soveltamisesta tai FALL SAFE®:n valtuuttamattomien henkilöiden tekemistä muutoksista/korjauksista. Nämä ohjeet sisältävät kaikki tarvittavat tiedot levyjen (PPE-R/11.114 Versio 3 (viittaa tekniseen standardiin UIAA 130_V1:2021) oikeaan ja turvalliseen käyttöön toimialoilla. Laitteen virheellisestä käytöstä johtuva toimintahäiriö on vaarallinen käyttäjän fyysiselle terveydelle. Näissä ohjeissa on mainittu vain joitakin näistä virheellisistä käyttötavoista, ja ne on merkitty kuvien päälle rastilla. Vain "OK"-merkityt tavat ovat sallittuja.

Ennen jokaista käyttökertaa varmista, että: käytössä olevat liittimet toimivat oikein ja symmetrisesti. KÄYTTÖALA

Tämä tuote on henkilösuojain (P.P.E), joka on asetuksen (EU) 2016/425 mukainen.

- Käyttötarkoituksien. Laitte on suunniteltu seuraaviin käyttötarkoituksiin: putoamissuojaus, jos sitä käytetään yhdessä laitteen kanssa, joka rajoittaa kuorman 6 kN:iin pudotuksen aikana (energianvaimennin), putoamisen estäminen, jos sitä käytetään työssä pysymiseen tai työasennon tukemiseen.

MERKINNÄT / TARROJEN MERKINTÄ

A) Pääliitäntäreikä. B) Toissijaiset liitäntäreiät.

YHTEENSOPIVUUS

- Liittimet. Käytä liitäntään ainoastaan EN362-liittimiä, jotka on tarkoitettu erityisesti korkealla työskentelyyn tai vuorikiipeilyyn, sekä EN 12275 -liittimiä, joissa on lukitusportit.

- Ankkuripisteet. Käytä ainoastaan EN 795 -standardin mukaisia ankkuripisteitä (vähimmäislujuus 12 kN tai 8 kN ei-metallisille ankkureille), jotka sijaitsevat käyttäjän sijainnin yläpuolella.

KÄYTTÖOHJEET

Rakennuslevyt on suunniteltu auttamaan työpaikkojen siistinä järjestämisessä ja moniankkurijärjestelmien käytössä. Huomio! Esimerkkejä käytetyt nuolet osoittavat kuorman siirtymistä vajjeriradalla. Niissä on pääreikä, joka mahdollistaa useiden liittimien liittämisen, sekä erilaisia toissijaisia reikiä, jotka soveltuvat vain useiden liittimien liittämiseen, ja erilaisia toissijaisia reikiä, jotka soveltuvat vain yhden liittimen liittämiseen. Huomio! Jokaista liitäntä saa käyttää vain yhdessä reiässä.

Käytön aikana varmista, että: liittimet toimivat pääakselinsa suuntaisesti ja ovat oikein lukittuja; että ne voivat liikkua vapaasti reikien läpi eivätkä estä toisiaan tai muita järjestelmän osia.

LISÄTIETOJA

Al(1) - Hyväksyttävä lämpötila; Al(2) - Varastointi; Al(3) - Vuosittainen tarkastus; Al(4) - Puhdistus; Al(5) - Kuivaus; Al(6) - Vaarat; Al(7) - Hengenvaara; Al(8) - Huomio; Al(9) - Oikein; Al(10) - Väärin; Al(11) - Tarkista.

MERKINNÄT / TARRA

ML(1) - Tuotenimi; ML(2) - Lue ohjeet; ML(3) - Sarjanumero; ML(4) - Maksimikuormitus; ML(5) - CE-merkintä; ML(6) - Tuoteviite; ML(7) - Valmistuspäivämäärä; ML(8) - Ilmoitettu laitos.

LAITETIEDOT

ER(1) - Tuote; ER(2) - Viitenumero; ER(3) - Sarjanumero; ER(4) - Valmistuspäivämäärä; ER(5) - Ostopäivämäärä; ER(6) - Ensimmäisen käyttökerran päivämäärä; ER(7) - Muut asiaankuuluvat tiedot; ER(8) - Päivämäärä; ER(9) - Merkinnän syy; ER(10) - Viat, korjaukset jne.; ER(11) - Nimi ja allekirjoitus; ER(12) - Seuraava määräaikaistarkastus.

TEKNISET TIEDOT

TD1 - Tuote; TD2 - Viitenumero; TD3 - Pienin murtolujuus.

(PT)

Antes de utilizar o Equipamento de Protecção Individual (EPI), leia atentamente e compreenda as informações de segurança descritas nas instruções gerais e nas instruções específicas do equipamento.

ATENÇÃO!!! Em caso de dúvidas sobre o produto, se necessitar de uma versão das instruções de utilização noutra língua, declarações de conformidade ou qualquer outra questão sobre o EPI, por favor contacte-nos: www.fallsafe-online.com.

AVISO: O fabricante e o vendedor não se responsabilizam por utilização incorreta, aplicação inadequada ou modificações/repараções efetuadas por pessoas não autorizadas pela FALL SAFE®.

Estas instruções contêm todas as informações necessárias para a utilização correta e segura das placas (EPI-R/11.114 Versão 3 (refere-se à norma técnica UIAA 130_V1:2021)) nas áreas de atividade. Uma falha devido à utilização incorreta do equipamento é perigosa para a saúde física do utilizador. Apenas alguns destes usos incorretos estão incluídos nestas instruções e são indicados com um X sobre as ilustrações. Apenas as formas indicadas como "OK" são permitidas.

Antes de cada utilização, verifique se: os conectores em utilização funcionam de forma correta e simétrica.

CAMPO DE APLICAÇÃO

Este produto é um equipamento de proteção individual (EPI), em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425.

- Usos previstos. O equipamento foi concebido para as seguintes aplicações: proteção contra quedas em altura se utilizado em conjunto com equipamento que limita a carga a 6 kN durante uma queda de altura (absorvedor de energia), prevenção de quedas em altura se utilizado para restrição ou posicionamento no trabalho.

MARCAÇÃO / ETIQUETAS

A) Orifício de ligação principal.

B) Orifícios de ligação secundários.

COMPATIBILIDADE

- Conectores. Para a ligação, utilize apenas conectores EN362 específicos para trabalhos em altura ou montanhismo, ou conectores EN 12275 equipados com fechos de segurança.

- Pontos de ancoragem. Utilize apenas pontos de ancoragem em conformidade com as normas EN 795 (resistência mínima de 12 kN ou 8 kN para ancoragens não metálicas), localizados acima da posição do utilizador.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

As placas de ancoragem são concebidas para auxiliar na organização dos locais de trabalho e na montagem de sistemas de ancoragem múltipla. Atenção! Exemplos de utilização recomendada são apresentados na figura (exemplo de utilização). Atenção! As setas utilizadas em alguns esquemas mostram a deslocação de uma carga ao longo de um cabo. Possuem um orifício principal que permite a ligação de múltiplos conectores e vários orifícios secundários adequados apenas para a ligação de múltiplos conectores e vários orifícios secundários adequados apenas para a ligação de um único conector cada. Atenção! Cada conector só pode ser utilizado num orifício.

Durante a utilização, certifique-se de que: os conectores funcionam ao longo do seu eixo principal e estão devidamente bloqueados; que se possam mover livremente pelos orifícios; que não se obstruam uns aos outros ou a outros elementos do sistema.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

Al(1) - Temperatura aceitável; Al(2) - Armazenamento; Al(3) - Inspeção anual; Al(4) - Limpeza; Al(5) - Secagem; Al(6) - Perigos; Al(7) - Risco de morte; Al(8) - Atenção; Al(9) - Correto; Al(10) - Incorreto; Al(11) - Verificar.

MARCAÇÕES / ETIQUETAS

ML(1) - Nome da marca; ML(2) - Leia as instruções; ML(3) - Número de série; ML(4) - Carga máxima; ML(5) - Marcação CE; ML(6) - Referência do produto; ML(7) - Data de fabrico; ML(8) - Organismo notificado.

REGISTO DO EQUIPAMENTO

ER(1) - Produto; ER(2) - Número de referência; ER(3) - Número de série; ER(4) - Data de fabrico; ER(5) - Data de compra; ER(6) - Data da primeira utilização; ER(7) - Outras informações relevantes; ER(8) - Data; ER(9) - Motivo da entrada; ER(10) - Defeitos, reparações, etc.; ER(11) - Nome e assinatura; ER(12) - Próxima inspeção periódica.

DADOS TÉCNICOS

TD1 - Produto; TD2 - Número de referência; TD3 - Carga mínima de rotura.

(ES)

Antes de utilizar el Equipo de Protección Individual (EPI), lea atentamente y comprenda la información de seguridad descrita en las instrucciones generales y las instrucciones específicas del equipo.

¡ATENCIÓN! Si tiene alguna duda sobre el producto, necesita una versión en otro idioma de las instrucciones de uso, declaraciones de conformidad o cualquier pregunta sobre el EPI, póngase en contacto con nosotros en www.fallsafe-online.com.

ADVERTENCIA: El fabricante y el vendedor declinan toda responsabilidad en caso de uso incorrecto, aplicación indebida o modificaciones/repараciones realizadas por personas no autorizadas por FALL SAFE®. Estas instrucciones contienen toda la información necesaria para el uso correcto y seguro de las placas (EPI-R/11.114 Versión 3 (se refiere a la norma técnica UIAA 130_V1:2021)) en sus respectivos campos de actividad. Un mal funcionamiento debido a un uso inadecuado del equipo es peligroso para la salud física del usuario. Solo se incluyen algunos de estos usos incorrectos en estas instrucciones, que se indican con una cruz sobre las ilustraciones. Solo se permiten los usos indicados como "OK".

Antes de cada uso, verifique que: los conectores en uso funcionen correctamente y de forma simétrica.

CAMPO DE APLICACIÓN

Este producto es un dispositivo de protección individual (EPI) que cumple con el Reglamento (UE) 2016/425.

- Usos previstos. El equipo está diseñado para las siguientes aplicaciones: protección contra caídas de altura si se utiliza junto con un equipo que limita la carga a 6 kN durante una caída de altura (absorbedor de energía), prevención de caídas de altura si se utiliza para sujeción o posicionamiento en el trabajo.

MARCADO / ETIQUETAS

A) Orificio de conexión principal.

B) Orificios de conexión secundarios.

COMPATIBILIDAD

- Conectores. Para la conexión, utilice únicamente conectores EN362 específicos para trabajos en altura o alpinismo, conectores EN 12275 equipados con cierres de seguridad.

- Puntos de anclaje. Utilice únicamente puntos de anclaje que cumplan con la norma EN 795 (resistencia mínima de 12 kN u 8 kN para anclajes no metálicos), ubicados por encima de la posición del usuario.

INSTRUCCIONES DE USO

Las placas de anclaje están diseñadas para facilitar la organización de lugares de trabajo y el anclaje de sistemas de anclaje múltiple. ¡Atención! En la figura se muestran ejemplos de uso recomendado. ¡Atención! Las flechas utilizadas en algunos diagramas muestran el desplazamiento de una carga a lo largo de un teleférico. Están equipadas con un orificio principal que permite la conexión de múltiples conectores y varios orificios secundarios aptos únicamente para la conexión de un solo conector cada uno. ¡Atención! Cada conector solo puede utilizarse en un orificio.

Durante su uso, asegúrese de que: los conectores funcionen a lo largo de su eje mayor y estén correctamente bloqueados; que puedan moverse libremente por los orificios y que no obstaculicen entre sí ni a otros elementos del sistema.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Al(1) - Temperatura aceptable; Al(2) - Almacenamiento; Al(3) - Inspección anual; Al(4) - Limpieza; Al(5) - Secado; Al(6) - Peligros; Al(7) - Riesgo de muerte; Al(8) - Atención; Al(9) - Correcto; Al(10) - Incorrecto; Al(11) - Comprobar.

MARCADO / ETIQUETAS

ML(1) - Nombre de la marca; ML(2) - Leer las instrucciones; ML(3) - Número de serie; ML(4) - Carga máxima; ML(5) - Marcado CE; ML(6) - Referencia del producto; ML(7) - Fecha de fabricación; ML(8) - Organismo notificado. REGISTRO DEL EQUIPO

ER(1) - Producto; ER(2) - Número de referencia; ER(3) - Número de serie; ER(4) - Fecha de fabricación; ER(5) - Fecha de compra; ER(6) - Fecha del primer uso; ER(7) - Otra información relevante; ER(8) - Fecha; ER(9) - Motivo de la entrada; ER(10) - Defectos, reparaciones, etc.; ER(11) - Nombre y firma; ER(12) - Próxima revisión periódica.



SPECIFIC INSTRUCTIONS

DATOS TÉCNICOS

TD1 - Producto; TD2 - Número de referencia; TD3 - Carga mínima de rotura.

(FR)

Avant d'utiliser l'équipement de protection individuelle (EPI), veuillez lire attentivement et comprendre les consignes de sécurité générales et spécifiques à l'équipement.

ATTENTION ! En cas de doute sur le produit, si vous souhaitez obtenir une version linguistique de la notice d'utilisation, des déclarations de conformité ou pour toute question concernant l'EPI, veuillez nous contacter : www.fallsafe-online.com.

AVERTISSEMENT : Le fabricant et le vendeur déclinent toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte, d'application inappropriée ou de modifications/réparations effectuées par des personnes non autorisées par FALL SAFE®. Ces instructions contiennent toutes les informations nécessaires à l'utilisation correcte et sûre des plaques (PPE-R/11.114 Version 3 (conforme à la norme technique UIAA 130_V1:2021)) dans les domaines d'activité. Un dysfonctionnement dû à une utilisation incorrecte de l'équipement est dangereux pour la santé physique de l'utilisateur. Seules certaines de ces utilisations incorrectes sont mentionnées dans ces instructions et sont indiquées par une croix sur les illustrations. Seules les utilisations indiquées comme « OK » sont autorisées.

Avant chaque utilisation, vérifiez que les connecteurs fonctionnent correctement et symétriquement.

DOMAINE D'APPLICATION

Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) conforme au règlement (UE) 2016/425.

- Utilisations prévues. Cet équipement est conçu pour les applications suivantes : protection contre les chutes de hauteur lorsqu'il est utilisé avec un dispositif limitant la charge à 6 kN lors d'une chute de hauteur (absorbeur d'énergie) ; prévention des chutes de hauteur lorsqu'il est utilisé pour la retenue ou le positionnement au travail.

MARQUAGE ÉTIQUETTES

A) Trou de connexion principal.

B) Trous de connexion secondaires.

COMPATIBILITÉ

- Connecteurs. Pour la connexion, utilisez uniquement des connecteurs EN 362 spécifiques aux travaux en hauteur ou des connecteurs EN 12275 pour l'alpinisme, équipés de verrous.

- Points d'ancrage. Utilisez uniquement des points d'ancrage conformes à la norme EN 795 (résistance minimale de 12 kN ou 8 kN pour les ancrages non métalliques), situés au-dessus du poste de l'utilisateur.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Les plaques d'ancrage sont conçues pour faciliter l'organisation des postes de travail et la mise en place de systèmes multi-ancrages. Attention ! Des exemples d'utilisation sont présentés sur la figure (exemple d'utilisation). Attention ! Les flèches utilisées dans certains schémas indiquent le déplacement d'une charge le long d'un câble. Elles sont équipées d'un trou principal permettant la connexion de plusieurs connecteurs et de divers trous secondaires, chacun étant destiné à la connexion d'un seul connecteur. Attention ! Chaque connecteur ne peut être utilisé que dans un seul trou.

Lors de l'utilisation, assurez-vous que : les connecteurs fonctionnent correctement sur leur axe principal et sont bien verrouillés ; ils peuvent se déplacer librement dans les trous ; ils ne se gênent pas mutuellement ni ne gênent les autres éléments du système.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Al(1) - Température admissible ; Al(2) - Stockage ; Al(3) - Inspection annuelle ; Al(4) - Nettoyage ; Al(5) - Séchage ; Al(6) - Dangers ; Al(7) - Risque de décès ; Al(8) - Attention ; Al(9) - Correct ; Al(10) - Incorrect ; Al(11) - Vérifier.

MARQUAGE ÉTIQUETTES

ML(1) - Nom de marque ; ML(2) - Lire les instructions ; ML(3) - Numéro de série ; ML(4) - Charge maximale ; ML(5) - Marquage CE ; ML(6) - Référence produit ; ML(7) - Date de fabrication ; ML(8) - Organisme notifié.

FICHE D'ÉQUIPEMENT

ER(1) - Produit ; ER(2) - Numéro de référence ; ER(3) - Numéro de série ; ER(4) - Date de fabrication ; ER(5) - Date d'achat ; ER(6) - Date de première utilisation ; ER(7) - Autres informations pertinentes ; ER(8) - Date ; ER(9) - Motif de l'inscription ; ER(10) - Défauts, réparations, etc. ; ER(11) - Nom et signature ; ER(12) - Prochaine inspection périodique.

DONNÉES TECHNIQUES

TD1 - Produit ; TD2 - Numéro de référence ; TD3 - Charge de rupture minimale.

(IT)

Prima di utilizzare i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI), è necessario leggere attentamente e comprendere le informazioni di sicurezza descritte nelle istruzioni generali e nelle istruzioni specifiche per ciascun dispositivo.

ATTENZIONE!!! In caso di dubbi sul prodotto, se si necessita di versioni in altre lingue delle istruzioni per l'uso, dichiarazioni di conformità o qualsiasi domanda sui DPI, si prega di contattarci: www.fallsafe-online.com.

AVVERTENZA: Il produttore e il venditore declinano ogni responsabilità in caso di uso improprio, applicazione impropria o modifiche/riparazioni da parte di persone non autorizzate da FALL SAFE®.

Le presenti istruzioni contengono tutte le informazioni necessarie per l'uso corretto e sicuro delle piastre (PPE-R/11.114 Versione 3 (riferita alla norma tecnica UIAA 130_V1:2021)) nei campi di attività. Un malfunzionamento dovuto a un uso improprio dell'attrezzatura è pericoloso per la salute fisica dell'utilizzatore. Solo alcuni di questi usi impropri sono inclusi nelle presenti istruzioni e sono indicati con una croce sopra le illustrazioni. Sono consentiti solo i modi indicati come "OK". Prima di ogni utilizzo, verificare che: i connettori in uso funzionino correttamente e simmetricamente.

CAMPO DI APPLICAZIONE

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI), conforme al Regolamento (UE) 2016/425.

- Usi previsti. L'attrezzatura è progettata per le seguenti applicazioni: protezione contro le cadute dall'alto se utilizzata in combinazione con un'attrezzatura che limita il carico a 6 kN durante una

caduta dall'alto (assorbitore di energia), prevenzione delle cadute dall'alto se utilizzata per la trattenuta o il posizionamento sul lavoro.

MARCATURA / ETICHETTE

A) Foro di collegamento principale.

B) Fori di collegamento secondari.

COMPATIBILITÀ

- Connettori. Per il collegamento utilizzare esclusivamente connettori EN362 specifici per lavori in quota o alpinismo. Connettori EN 12275 dotati di leve di bloccaggio.

- Punti di ancoraggio. Utilizzare esclusivamente punti di ancoraggio conformi alla norma EN 795 (resistenza minima 12 kN o 8 kN per ancoraggi non metallici), posizionati al di sopra della posizione dell'utilizzatore.

ISTRUZIONI PER L'USO

Le piastre di ancoraggio sono progettate per aiutare a organizzare le postazioni di lavoro in modo ordinato e ad installare sistemi multi-ancoraggio. **Attenzione!** Esempi di utilizzo consigliato sono mostrati in figura (esempio di utilizzo). **Attenzione!** Le frecce utilizzate in alcuni diagrammi mostrano lo spostamento di un carico lungo una funivia. Sono dotate di un foro principale che consente il collegamento di più connettori e di diversi fori secondari adatti solo al collegamento di più connettori e di diversi fori secondari adatti solo al collegamento di un singolo connettore ciascuno. **Attenzione!** Ogni connettore può essere utilizzato in un solo foro.

Durante l'uso, assicurarsi che: i connettori funzionino lungo il loro asse maggiore e siano correttamente bloccati; che siano liberi di muoversi attraverso i fori; che non ostacolino tra loro o altri elementi del sistema.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

Al(1) - Temperatura accettabile; Al(2) - Stoccaggio; Al(3) - Ispezione annuale; Al(4) - Pulizia; Al(5) - Asciugatura; Al(6) - Pericoli; Al(7) - Rischio di morte; Al(8) - Attenzione; Al(9) - Corretto; Al(10) - Sbagliato; Al(11) - Controllare.

MARCATURA / ETICHETTE

ML(1) - Nome del marchio; ML(2) - Leggere le istruzioni; ML(3) - Numero di serie; ML(4) - Carico massimo; ML(5) - Marcatrice CE; ML(6) - Riferimento del prodotto; ML(7) - Data di fabbricazione; ML(8) - Organismo notificato.

REGISTRO ATTREZZATURA

ER(1) - Prodotto; ER(2) - Numero di riferimento; ER(3) - Numero di serie; ER(4) - Data di fabbricazione; ER(5) - Data di acquisto; ER(6) - Data del primo utilizzo; ER(7) - Altre informazioni rilevanti; ER(8) - Data; ER(9) - Motivo dell'inserimento; ER(10) - Difetti, riparazioni, ecc.; ER(11) - Nome e firma; ER(12) - Prossima verifica periodica.

DATI TECNICI

TD1 - Prodotto; TD2 - Numero di riferimento; TD3 - Carico di rottura minimo.

(DE)

Vor der Verwendung der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) müssen Sie die Sicherheitshinweise in der allgemeinen Gebrauchsanweisung und den spezifischen Geräteanweisungen sorgfältig lesen und verstehen.

ACHTUNG!!! Bei Fragen zum Produkt, falls Sie eine fremdsprachige Version der Gebrauchsanweisung, Konformitätserklärungen oder sonstige Fragen zur PSA benötigen, kontaktieren Sie uns bitte unter: www.fallsafe-online.com

WARNUNG: Hersteller und Verkäufer übernehmen keine Haftung für unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Anwendung oder Änderungen/Reparaturen durch nicht von FALL SAFE® autorisierte Personen. Diese Anleitung enthält alle notwendigen Informationen für die korrekte und sichere Verwendung der Platten (PSA-R/11.114 Version 3 (entspricht der technischen Norm UIAA 130_V1:2021)) in den jeweiligen Anwendungsbereichen. Eine Fehlfunktion aufgrund unsachgemäßer Verwendung des Geräts ist gesundheitsgefährdend. Nur einige dieser Fehlverwendungen sind in dieser Anleitung aufgeführt und in den Abbildungen durchgestrichen. Nur die mit „OK“ gekennzeichneten Verwendungsweisen sind zulässig. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die verwendeten Anschlüsse ordnungsgemäß und symmetrisch funktionieren.

ANWENDUNGSBEREICH
Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) und entspricht der Verordnung (EU) 2016/425.

- Bestimmungsgemäße Verwendung. Das Gerät ist für folgende Anwendungen vorgesehen: Schutz vor Abstürzen aus der Höhe in Verbindung mit einem Gerät, das die Belastung bei einem Absturz aus der Höhe auf 6 kN begrenzt (Falldämpfer); Verhinderung von Abstürzen aus der Höhe bei Verwendung zur Arbeitssicherung oder -positionierung. **KENNZEICHNUNG / ETIKETTEN**

A) Hauptanschlussöffnung

B) Nebenschlussöffnungen

COMPATIBILITÄT

- Verbinder: Verwenden Sie für die Verbindung ausschließlich EN 362-Verbinder, die speziell für Arbeiten in der Höhe oder im Bergsteigen geeignet sind, sowie EN 12275-Verbinder mit Verriegelungsbolzen.

- Anschlagpunkte: Verwenden Sie ausschließlich Anschlagpunkte gemäß EN 795 (Mindestfestigkeit 12 kN bzw. 8 kN für nichtmetallische Anker), die sich oberhalb der Position des Benutzers befinden.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Anschlagplatten dienen der Organisation eines übersichtlichen Arbeitsplatzes und der Montage von Mehrfachankersystemen. **Achtung!** Beispiele für die empfohlene Verwendung sind in der Abbildung dargestellt (Anwendungsbeispiel). **Achtung!** Die in einigen Diagrammen verwendeten Pfeile zeigen die Lastverschiebung entlang einer Seilbahn. Die Anschlagplatten sind mit einer Hauptöffnung für die Verbindung mehrerer Verbinder und verschiedenen Nebenschlussöffnungen ausgestattet, die jeweils nur für die Verbindung mehrerer Verbinder und jeweils nur für die Verbindung eines einzelnen Verbinders geeignet sind. **Achtung!** Jeder Verbinder darf nur in einer Bohrung verwendet werden.

Achten Sie während der Verwendung darauf, dass die Verbinder entlang ihrer Hauptachse funktionieren und ordnungsgemäß verriegelt sind; dass sie sich frei in den Bohrungen bewegen können und sich weder gegenseitig noch andere Systemkomponenten behindern.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Al(1) – Zulässige Temperatur; Al(2) – Lagerung; Al(3) – Jährliche Inspektion; Al(4) – Reinigung; Al(5) – Trocknung; Al(6) – Gefahren; Al(7) – Lebensgefahr; Al(8) – Achtung; Al(9) – Richtig; Al(10) – Falsch; Al(11) – Prüfen.



SPECIFIC INSTRUCTIONS

KENNZEICHNUNGEN/ETIKETTEN

ML(1) – Markenname; ML(2) – Gebrauchsanweisung lesen; ML(3) – Seriennummer; ML(4) – Maximale Belastung; ML(5) – CE-Kennzeichnung; ML(6) – Produktreferenz; ML(7) – Herstellungsdatum; ML(8) – Benannte Stelle.

Gerätedokumentation

ER(1) – Produkt; ER(2) – Referenznummer; ER(3) – Seriennummer; ER(4) – Herstellungsdatum; ER(5) – Kaufdatum; ER(6) – Datum der ersten Inbetriebnahme; ER(7) – Sonstige relevante Informationen; ER(8) – Datum; ER(9) – Eintragungsgrund; ER(10) – Mängel, Reparaturen usw.; ER(11) – Name und Unterschrift; ER(12) – Nächste periodische Prüfung.

Technische Daten

TD1 – Produkt; TD2 – Referenznummer; TD3 – Mindestbruchlast.

(NL)

Voordat u de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's) gebruikt, dient u de veiligheidsinformatie in de algemene gebruiksaanwijzing en de specifieke gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen en te begrijpen.

LET OP!!! Als u twijfels heeft over het product, een gebruiksaanwijzing in een andere taal nodig heeft, een conformiteitsverklaring wilt ontvangen of vragen heeft over de PBM's, neem dan contact met ons op: www.fallsafe-online.com.

WAARSCHUWING: De fabrikant en de verkoper aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid in geval van onjuist gebruik, onjuiste toepassing of wijzigingen/repatries door personen die niet door FALL SAFE® zijn geautoriseerd.

Deze instructies bevatten alle noodzakelijke informatie voor het correcte en veilige gebruik van de platen (PBM-R/11114 Versie 3 (verwijst naar technische norm UIAA 130_V1:2021)) in de betreffende werkgebieden. Een storing als gevolg van onjuist gebruik van de apparatuur is gevaarlijk voor de lichamelijke gezondheid van de gebruiker. Slechts enkele van deze onjuiste gebruikswijzen zijn in deze instructies opgenomen en worden aangegeven met een kruisje over de afbeeldingen. Alleen de met "OK" gemarkeerde gebruikswijzen zijn toegestaan. Controleer vóór elk gebruik of de gebruikte connectoren correct en symmetrisch werken.

TOEPASSINGSGEBIED

Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) en voldoet aan Verordening (EU) 2016/425.

- Beoogde toepassingen. De apparatuur is ontworpen voor de volgende toepassingen: bescherming tegen vallen van hoogte indien gebruikt in combinatie met apparatuur die de belasting bij een val van hoogte beperkt tot 6 kN (energieabsorber), valpreventie indien gebruikt voor werkbepijning of werkpositionering.

MARKERING / LABELS

A) Hoofdaansluitgat.
B) Secundaire aansluitgaten.

COMPATIBILITEIT

- Connectoren. Gebruik voor de aansluiting uitsluitend EN362-connectoren, specifiek voor werken op hoogte of bergbeklimmen, of EN 12275-connectoren met vergrendelingskleppen.

- Ankerpunten. Gebruik uitsluitend ankerpunten die voldoen aan de EN 795-norm (minimale sterkte 12 kN of 8 kN voor niet-metalen ankers), geplaatst boven de positie van de gebruiker.

GEbruiksAANWIZING

Sjorplaten zijn ontworpen om een opgeruimde werkplek te creëren en systemen met meerdere ankerpunten te installeren. Let op! Voorbeelden van aanbevolen gebruik worden weergegeven in de afbeelding (voorbeeld van gebruik). Let op! De pijlen in sommige diagrammen tonen de verplaatsing van een last langs een kabelbaan. Ze zijn voorzien van een hoofdaansluitgat voor de aansluiting van meerdere connectoren en diverse secundaire gaten die elk slechts geschikt zijn voor de aansluiting van één connector. Let op! Elke connector kan slechts in één gat worden gebruikt.

Zorg er tijdens gebruik voor dat de connectoren langs hun hoofdas bewegen en goed vergrendeld zijn; dat ze vrij kunnen bewegen in de gaten en dat ze elkaar of andere onderdelen van het systeem niet hinderen.

AANVULLENDE INFORMATIE

ML(1) - Toelaatbare temperatuur; Al(2) - Opslag; Al(3) - Jaarlijkse inspectie; Al(4) - Reiniging; Al(5) - Drogen; Al(6) - Gevaren; Al(7) - Risico op overlijden; Al(8) - Let op; Al(9) - Goed; Al(10) - Fout; Al(11) - Controleren.

MARKERING/ETIKETTEN

ML(1) - Merknaam; ML(2) - Lees de instructies; ML(3) - Serienummer; ML(4) - Maximale belasting; ML(5) - CE-markering; ML(6) - Productreferentie; ML(7) - Productiedatum; ML(8) - Aangemelde instantie.

APPARATUURREGISTRATIE

ER(1) - Product; ER(2) - Referentienummer; ER(3) - Serienummer; ER(4) - Productiedatum; ER(5) - Aankoopdatum; ER(6) - Datum van eerste gebruik; ER(7) - Overige relevante informatie; ER(8) - Datum; ER(9) - Reden van registratie; ER(10) - Defecten, reparaties, enz.; ER(11) - Naam en handtekening; ER(12) - Volgende periodieke keuring.

TECHNISCHE GEGEVENS

TD1 - Product; TD2 - Referentienummer; TD3 - Minimale breekbelasting.

(ET)

Enne isikukaitsevahendite (IKV) kasutamist peate hoolikalt läbi lugema ja mõistma üldises juhendis ja konkreetsete seadmete juhendites kirjeldatud ohutusteavet.

TÄHELEPANU!!! Kui teil on toote kohta kahtlusi, kui vajate kasutusjuhendi või vastavusdeklaratsiooni teistes keeltes või teil on IKV kohta küsimusi, võtke meiega ühendust: www.fallsafe-online.com.

HOIATUS: Tootja ja müüja ei vastuta FALL SAFE® poolt volitamata isikute poolt ebaõige kasutamise, ebaõige rakendamise või muudatuste/paranduste korral. Need juhised sisaldavad kogu vajalikku teavet plaatide (PPE-R/11114 versioon 3 (viitab tehnilisele standardile UIAA 130_V1:2021)) korrektseks ja ohutuks kasutamiseks tegevusvaldkondades. Seadme ebaõigest kasutamisest tingitud rike on kasutaja füüsilisele tervisele ohtlik. Käesolevates juhistes on

käsitletud ainult mõningaid neist ebaõigest kasutusviisidest ja need on illustatsioonidel ristiga tähistatud. Lubatud on ainult „OK“-ga tähistatud viisiid.

Enne iga kasutamist kontrollige, et: kasutatavad pistikud toimivad korralikult ja sümmeetriliselt.

KASUTUSVALDKOND

See toode on isikukaitsevahend (IKV), mis vastab määrulese (EL) 2016/425.

- Ettenähtud kasutusala. Seade on mõeldud järgmisteks rakendusteks: kaitse kukkumise eest kõrguselt, kui seda kasutatakse koos seadmega, mis piirab kukkumise ajal koormust 6 kN-ni (energia neelaja), kukkumise vältimine kõrguselt, kui seda kasutatakse töö kinnitamiseks või töäsendi hoidmiseks.

MÄRGISTUS / SILDISTATUD

A) Peamine ühendusava. B) Teise ühenduse augud.

ÜHILDUVUS

- Pistikud. Ühendamiseks kasutage ainult EN362 ühendusi, mis on spetsiaalselt ette nähtud kõrgustes töötamiseks või mägironimiseks, ja EN 12275 ühendusi, mis on varustatud lukustusvõraviga.

- Ankurpunktid. Kasutage ainult EN 795 standardile vastavaid ankurpunkte (minimaalne tugevus 12 kN või 8 kN mittemetallist ankrute puhul), mis asuvad kasutaja asukohast kõrgemal.

KASUTUSJUHEND

Taglaseplaadid on loodud töökohtade korrastamiseks ja mitmeankrustusüsteemide kasutamiseks.

Tähelepanu! Soovitava kasutamise näited on toodud joonisel (kasutusnäide). Tähelepanu!

Mõnedel diagrammidel kasutatavad nooled näitavad koorma nihkumist mööda köisteed. Need on varustatud peamise avaga, mis võimaldab ühendada mitut pistikut, ja mitmesuguste teisejärguliste avadega, mis sobivad ainult mitme pistiku ühendamiseks, ja mitmesuguste teisejärguliste avadega, mis sobivad ainult ühe pistiku ühendamiseks. Tähelepanu! Iga pistikut saab kasutada ainult ühes augus.

Kasutamise ajal veenduge, et pistikud toimivad piki oma peatelge ja on korralikult lukustatud; et need saaksid avades vabalt liikuda ega takistaks üksteist ega süsteemi teisi elemente.

LISATEAVE

Al(1) - Vastuvõetav temperatuur; Al(2) - Ladustamine; Al(3) - Iga-aastane kontroll; Al(4) - Puhastamine; Al(5) - Kuivatamine; Al(6) - Ohud; Al(7) - Surmaoht; Al(8) - Tähelepanu; Al(9) - Õige; Al(10) - Vale; Al(11) - Kontroll.

MÄRGISTUS/SILDID

ML(1) - Kaubamärk; ML(2) - Lugege juhiseid; ML(3) - Seerianumber; ML(4) - Maksimaalne koormus; ML(5) - CE-märgis; ML(6) - Toote viide; ML(7) - Tootmiskuupäev; ML(8) - Teavitatud asutus.

SEADME ARVESTUS

ER(1) - Toode; ER(2) - Viitenumber; ER(3) - Seerianumber; ER(4) - Tootmiskuupäev; ER(5) - Ostukuupäev; ER(6) - Esimese kasutamise kuupäev; ER(7) - Muu asjakohane teave; ER(8) - Kuupäev; ER(9) - Sissekande põhjus; ER(10) - Defektid, parandused jne; ER(11) - Nimi ja allkiri; ER(12) - Järgmine perioodiline kontroll.

TEHNILISED ANDMED

TD1 - Toode; TD2 - Viitenumber; TD3 - Minimaalne tõmbetugevus.

(LV)

Pirms individuālo aizsardzības līdzekļu (IAL) lietošanas rūpīgi jāizlasa un jāsaprot drošības informācija, kas aprakstīta vispārīgajos norādījumos un īpašajos aprīkojuma norādījumos.

UZMANĪBU!!! Ja jums rodas šaubas par produktu, ja nepieciešama lietošanas instrukcijas versija citās valodās, atbilstības deklarācijas vai ir kādi jautājumi par IAL, lūdz, sazinieties ar mums: www.fallsafe-online.com.

BRĪDINĀJUMS: Ražotājs un pārdevējs neuzņemas nekādu atbildību nepareizas lietošanas, nepareizas piemērošanas vai modifikāciju/remontu gadījumā, ko veic personas, kuras nav pilnvarojis FALL SAFE®.

Šajās instrukcijās ir ietverta visa nepieciešamā informācija par pareizu un drošu plākšņu (PPE-R/11114 3. versija (attiecas uz tehnisko standartu UIAA 130_V1:2021)) lietošanu darbības jomās. Nepareizas iekārtas lietošanas radītā darbības traucējumi ir bīstami lietotāja fiziskajai veselībai. Šajās instrukcijās ir iekļauti tikai daži no šiem nepareizajiem lietošanas veidiem, un tie ir atzīmēti ar krustiņiem pār ilustrācijām. Atļauti ir tikai veidi, kas atzīmēti ar "OK".

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai: lietotie savienotāji darbojas pareizi un simetriski.

PIELIETOJUMA JOMA

Šis produkts ir individuālais aizsardzības līdzeklis (IAL), kas atbilst Regulai (ES) 2016/425.

- Paredzētie lietošanas veidi. Iekārta ir paredzēta šādiem lietojumiem: aizsardzībai pret kritieniem no augstuma, ja to lieto kopā ar aprīkojumu, kas ierobežo slodzi līdz 6 kN kritiena laikā no augstuma (enerģijas absorbētājs), kritienu novēršanai no augstuma, ja to lieto darba ierobežošanai vai darba pozicionēšanai.

MARĶĒJUMS / UZLĪMES

A) Galvenā savienojuma atvere.

B) Sekundārās savienojuma atveres.

SADERĪBA

- Savienotāji. Savienošanai izmantotiet tikai EN362 savienotājus, kas paredzēti darbam augstumā vai alpinismā, EN 12275 savienotājus, kas aprīkoti ar bloķēšanas vārtiem.

- Enkura punkti. Izmantojiet tikai enkura punktus, kas atbilst EN 795 standartiem (minimālā izturība 12 kN vai 8 kN nemetāliskiem enkuriem), kas atrodas virs lietotāja pozīcijas.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Taketes plāksnes ir paredzētas, lai palīdzētu sakārtot darba vietas un uzstādīt daudzenkuru sistēmas. Uzmanību! Ieteicamā lietošanas piemēri ir parādīti attēlā (lietošanas piemērs). Uzmanību! Dažās diagrammās izmantotās bultiņas parāda slodzes pārvietošanos pa trošu ceļu. Tās ir aprīkotas ar galveno caurumu, kas ļauj savienot vairākus savienotājus, un dažādiem sekundāriem caurumiem, kas piemēroti tikai vairāku savienotāju savienošanai, un dažādiem sekundāriem caurumiem, kas piemēroti tikai viena savienotāja savienošanai. Uzmanību! Katru savienotāju var izmantot tikai vienā caurumā.

Lietošanas laikā pārliecinieties, ka: savienotāji darbojas gar savu galveno asi un ir pareizi nofikseiti; ka tie var brīvi pārvietoties pa caurumiem, ka tie netraucē viens otram vai citiem sistēmas elementiem.

PAPILDINFORMĀCIJA

Al(1) - Pieņemamā temperatūra; Al(2) - Uzglabāšana; Al(3) - Ikgadējā pārbaude; Al(4) - Tīrīšana; Al(5) - Žāvēšana; Al(6) - Apraudzējumi; Al(7) - Nāves risks; Al(8) - Uzmanību; Al(9) - Pareizi; Al(10) - Nepareizi; Al(11) - Pārbaude.



SPECIFIC INSTRUCTIONS

MARKĒJUMS/ ETIKETE

ML(1) - Zīmola nosaukums; ML(2) - Izlasiet instrukcijas; ML(3) - Sērijas numurs; ML(4) - Maksimālā slodze; ML(5) - CE marķējums; ML(6) - Produkta atsauce; ML(7) - Ražošanas datums; ML(8) - Paziņotā iestāde.

IEKĀRTAS UZSKAITE

ER(1) - Produkts; ER(2) - Atsauces numurs; ER(3) - Sērijas numurs; ER(4) - Ražošanas datums; ER(5) - Iegādes datums; ER(6) - Pirmās lietošanas datums; ER(7) - Cita būtiska informācija; ER(8) - Datums; ER(9) - Ievades iemesls; ER(10) - Defekti, remonts utt.; ER(11) - Vārds, uzvārds un paraksts; ER(12) - Nākamā periodiskā pārbaude.

TEHNISKIE DATI

TD1 - Produkts; TD2 - Atsauces numurs; TD3 - Minimālā pārrāvuma slodze.

(LV)

Prieš naudojami asmenines apsaugos priemones (AAP), atidžiai perskaitykite ir supraskite saugos informaciją, aprašytą bendrojoje ir konkrečioje įrangos instrukcijoje.

DĒMESIO!!! Jei turite abejonių dėl gaminio, jei jums reikia naudojimo instrukcijos versijos kita kalba, atitikties deklaracijos arba turite klausimų apie AAP, susisiekite su mumis: www.fallsafe-online.com.

ISPĒJĪMAS: Gamintojas ir pardavējas neprisiema jokios atsakomybēs ūz netinkamā naudojimą, netinkamā pritaikymā ar modifikācijas / remontā, kurā atlieka asmenys, neturintys FALL SAFE® įgaliojimų.

Šiose instrukcijose pateikiama visa reikalinga informacija, kaip teisingai ir saugiai naudoti plokštės (PPE-R/11.114 3 versija (remiantis techniniu standartu UIAA 130_V1:2021) veiklos srityse. Dėl netinkamo įrangos naudojimo atsiradęs gedimas yra pavojingas naudotojo fizinei sveikatai. Šiose instrukcijose pateikiami tik kai kurie iš šių netinkamo naudojimo būdų, kurie iliustracijoje pažymėti kryželiu. Leidžiami tik „Gera!“ pažymėti būdai.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar: naudojamos jungtys veikia tinkamai ir simetriškai.

TAIKYMO SRITIS

Šis gaminys yra asmeninė apsaugos priemonė (AAP), atitinkanti Reglamentą (ES) 2016/425.

- Paskirtis. Įranga skirta šioms reikmėms: apsaugai nuo kritimo iš aukščio, jei ji naudojama kartu su įranga, kuri apriboja apkrovą iki 6 kN kritimo iš aukščio metu (energijos absorberis), kritimo iš aukščio prevencijai, jei ji naudojama darbo suvaržymui arba darbo padėčiai nustatyti.

ŽYMĖJIMAS / ETIKETĖS

A) Pagrindinė jungties anga. B) Antrinės jungties angos.

SUDERINAMUMAS

- Jungtys. Jungčiai naudokite tik EN362 jungtis, skirtas darbui aukštyje arba alpinizmui, o EN 12275 jungtis su užraktais.

- Inkaravimo taškai. Naudokite tik EN 795 standartus atitinkančius inkaravimo taškus (minimalus stipris – 12 kN arba 8 kN nemetaliniams inkarams), esančius virš naudotojo pozicijos.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Tvirtinimo plokštės skirtos padėti sutvarkyti darbo vietas ir naudoti daugiainkarines sistemas.

Dėmesio! Rekomenduojamo naudojimo pavyzdžiai pateikti paveikslėlyje (naudojimo pavyzdys). Dėmesio! Kai kuriose diagramose naudojamos rodyklės rodo krovinio poslinkį lynų keliu. Jose yra pagrindinė anga, leidžianti prijungti kelias jungtis, ir įvairios antrinės angos, tinkamos tik kelioms jungtims prijungti, ir įvairios antrinės angos, tinkamos tik vienai jungčiai prijungti. Dėmesio! Kiekvieną jungtį galima naudoti tik vienoje angoje.

Naudojimo metu įsitikinkite, kad: jungtys veikia išilgai savo pagrindinės ašies ir yra tinkamai užfiksuotos; kad jie galėtų laisvai judėti skyklėse, kad netrukdytų vienas kitam ar kitiems sistemos elementams.

PAPILDOMA INFORMACIJA

ML(1) – Priimtina temperatūra; AL(2) – Sandėliavimas; AL(3) – Metinė patikra; AL(4) – Valymas; AL(5) – Džiovinimas; AL(6) – Pavojai; AL(7) – Mirties rizika; AL(8) – Dėmesio; AL(9) – Teisinga; AL(10) – Neteisinga; AL(11) – Patikrinti.

ŽYMĖJIMAS / ETIKETĖS

ML(1) – Prekės ženklas; ML(2) – Perskaityti instrukcijas; ML(3) – Serijos numeris; ML(4) – Maksimali apkrova; ML(5) – CE ženklas; ML(6) – Produkto nuoroda; ML(7) – Pagaminimo data; ML(8) – Notifikuotoji įstaiga.

ĮRANGOS ĮRAŠAS

ER(1) – Produktas; ER(2) – Nuorodos numeris; ER(3) – Serijos numeris; ER(4) – Pagaminimo data; ER(5) – Pirkimo data; ER(6) – Pirmojo naudojimo data; ER(7) – Kita svarbi informacija; ER(8) – Data; ER(9) – Įrašo priežastis; ER(10) – Defektai, remontas ir kt.; ER(11) – Vardas, pavardė ir parašas; ER(12) – Kitas periodinis patikrinimas.

TECHNINIAI DUOMENYS

TD1 – Produktas; TD2 – Nuorodos numeris; TD3 – Minimali trūkimo apkrova.

(RU)

Перед использованием средств индивидуальной защиты (СИЗ) необходимо внимательно прочитать и усвоить информацию по технике безопасности, описанную в общей инструкции и инструкции к конкретному оборудованию.

ВНИМАНИЕ!!! Если у вас возникли сомнения по поводу продукта, если вам необходима версия инструкции по применению на другом языке, декларация соответствия или у вас есть какие-либо вопросы о СИЗ, пожалуйста, свяжитесь с нами: www.fallsafe-online.com.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Производитель и продавец не несут никакой ответственности в случае неправильного использования, ненадлежащего применения или модификаций/ремонта лицами, не уполномоченными компанией FALL SAFE®.

Данная инструкция содержит всю необходимую информацию для правильного и безопасного использования пластин (СИЗ-R/11.114 Версия 3 (относится к техническому

стандарту UIAA 130_V1:2021)) в областях деятельности. Неисправность, вызванная неправильным использованием оборудования, опасна для физического здоровья пользователя. В данной инструкции описаны лишь некоторые из неправильных способов использования, которые отмечены крестиком на иллюстрациях. Допускаются только способы, отмеченные как «ОК».

Перед каждым использованием убедитесь, что: используемые соединители работают правильно и симметрично.

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Данный продукт является средством индивидуальной защиты (СИЗ) и соответствует Регламенту (ЕС) 2016/425.

- Назначение. Оборудование предназначено для следующих применений: защита от падений с высоты при использовании совместно с оборудованием, ограничивающим нагрузку до 6 кН при падении с высоты (амортизатор), предотвращение падений с высоты при использовании для ограничения работы или работы позиционирование.

МАРКИРОВКА / ЭТИКЕТКИ

A) Основное соединительное отверстие.

B) Дополнительные соединительные отверстия.

СОВМЕСТИМОСТЬ

- Соединители. Для соединения используйте только соединители EN362, предназначенные для работы на высоте, или соединители EN 12275 для альпинизма, оснащенные запорными защелками.

- Точки крепления. Используйте только точки крепления, соответствующие стандартам EN 795 (минимальная прочность 12 кН или 8 кН для неметаллических анкеров), расположенные выше положения пользователя.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Танковые пластины предназначены для организации рабочего пространства и монтажа многоякорных систем. Внимание! Примеры рекомендуемого использования показаны на рисунке (пример использования). Внимание! Стрелки, используемые на некоторых схемах, показывают перемещение груза вдоль канатной дороги. Они оснащены основным отверстием, позволяющим подключать несколько разъемов, и различными дополнительными отверстиями, предназначенными только для подключения нескольких разъемов, а также различными дополнительными отверстиями, предназначенными только для подключения одного разъема каждое. Внимание! Каждый разъем может использоваться только в одном отверстии.

Во время использования убедитесь, что: разъемы работают вдоль своей главной оси и надежно зафиксированы; что они свободно перемещаются внутри отверстий, что они не мешают друг другу или другим элементам системы.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

AL(1) - Допустимая температура; AL(2) - Хранение; AL(3) - Ежегодная проверка; AL(4) - Очистка; AL(5) - Сушка; AL(6) - Опасности; AL(7) - Риск смерти; AL(8) - Внимание; AL(9) - Правильно; AL(10) - Неправильно; AL(11) - Проверить.

МАРКИРОВКА/ЭТИКЕТКИ

ML(1) - Торговая марка; ML(2) - Прочитать инструкцию; ML(3) - Серийный номер; ML(4) - Максимальная нагрузка; ML(5) - Маркировка CE; ML(6) - Артикул изделия; ML(7) - Дата изготовления; ML(8) - Уполномоченный орган.

ЗАПИСЬ ОБ ОБОРУДОВАНИИ

ER(1) - Изделие; ER(2) - Номер изделия; ER(3) - Серийный номер; ER(4) - Дата изготовления; ER(5) - Дата покупки; ER(6) - Дата первого использования; ER(7) - Другая соответствующая информация; ER(8) - Дата; ER(9) - Причина записи; ER(10) - Дефекты, ремонт и т. д.; ER(11) - Имя и подпись; ER(12) - Следующая периодическая проверка.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

TD1 - Изделие; TD2 - Номер изделия; TD3 - Минимальная разрывная нагрузка.

(BG)

Преди да използвате личните предпазни средства (ЛПС), трябва внимателно да прочетете и разберете информацията за безопасност, описана в общите инструкции и инструкциите за конкретното оборудване.

ВНИМАНИЕ!!! Ако имате някакви съмнения относно продукта, ако се нуждаете от версия на инструкциите за употреба на друг език, декларация за съответствие или имате въпроси относно ЛПС, моля, свържете се с нас: www.fallsafe-online.com.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Производителят и продавачът не носят всякаква отговорност в случай на неправилна употреба, неправилно приложение или модификации/ремонт от лица, неупълномощени от FALL SAFE®.

Тези инструкции съдържат цялата необходима информация за правилното и безопасно използване на пластините (PPE-R/11.114 Версия 3 (отнася се до техническият стандарт UIAA 130_V1:2021)) в областите на дейност. Неизправност, дължаща се на неправилна употреба на оборудването, е опасна за физическото здраве на потребителя. Само някои от тези неправилни употреби са включени в тези инструкции и са обозначени с кръстче над илюстрациите. Разрешени са само начините, обозначени като „ОК“.

Преди всяка употреба проверете дали: използваните конектори работят правилно и симетрично.

ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Този продукт е лично предпазно средство (ЛПС), той е в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425.

- Предназначение. Оборудването е предназначено за следните приложения: защита от падане от височина, ако се използва заедно с оборудване, което ограничава натоварването до 6 kN по време на падане от височина (абсорбатор на енергия), предотвратяване на падане от височина, ако се използва за ограничаване на работното място или за позициониране при работа.

МАРКИРОВКА/ЕТИКЕТИ

A) Основен отвор за свързване.

B) Вторични отвори за свързване.

СЪВМЕСТИМОСТ

- Конектори. За свързването използвайте само конектори EN362, специфични за работа на височина или алпинизъм. Конектори EN 12275, оборудвани със заключващи се връти.

- Точки за закрепване. Използвайте само точки за закрепване, отговарящи на стандартите EN 795 (минимална якост 12 kN или 8 kN за неметални анкери), разположени над позицията на потребителя.

EN

CS

HU

PL

RO

SK

DA

NO

SV

FI

PT

ES

FR

IT

DE

NL

ET

LV

LT

RU

BG

EL

HR

MT

SL

AR

9



SPECIFIC INSTRUCTIONS

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Такелови плочи са предназначени да помогнат за организиране на подредени работни места и монитране на многоанкерни системи. Внимание! Примери за препоръчителна употреба са показани на фигурата (пример за употреба). Внимание! Стрелките, използвани в някои диаграми, показват изместването на товара по въжена линия. Те са оборудвани с основен отвор, който позволява свързването на множество конектори, и различни вторични отвори, подходящи само за свързване на множество конектори, и различни вторични отвори, подходящи само за свързване на един конектор. Внимание! Всеки конектор може да се използва само в един отвор. По време на употреба се уверете, че: конекторите работят по основната си ос и са правилно заключени; че те могат да се движат свободно през отворите, че не пречат един на друг или на други елементи на системата.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Al(1) - Допустима температура; Al(2) - Съхранение; Al(3) - Годишна проверка; Al(4) - Почистване; Al(5) - Сушене; Al(6) - Опасности; Al(7) - Риск от смърт; Al(8) - Внимание; Al(9) - Правилно; Al(10) - Грешно; Al(11) - Проверка.

МАРКИРОВКА/ЕТИКЕТИ

ML(1) - Име на марката; ML(2) - Серийен номер; ML(3) - Серийен номер; ML(4) - Максимално натоварване; ML(5) - CE маркировка; ML(6) - Референтен номер на продукта; ML(7) - Дата на производство; ML(8) - Нотифициран орган.

РЕГИСТЪР НА ОБОРУДВАНЕТО

ER(1) - Продукт; ER(2) - Референтен номер; ER(3) - Серийен номер; ER(4) - Дата на производство; ER(5) - Дата на закупуване; ER(6) - Дата на първа употреба; ER(7) - Друга важна информация; ER(8) - Дата; ER(9) - Причина за вписване; ER(10) - Дефекти, ремонти и др.; ER(11) - Име и подпис; ER(12) - Следващ периодичен преглед.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

TD1 - Продукт; TD2 - Референтен номер; TD3 - Минимално натоварване на скъсване.

(EL)

Πριν χρησιμοποιήσετε τον Προσωπικό Προστατευτικό Εξοπλισμό (ΜΑΠ), πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε τις πληροφορίες ασφαλείας που περιγράφονται στις γενικές οδηγίες και στις ειδικές οδηγίες του εξοπλισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ!!! Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με το προϊόν, εάν χρειάζεστε έκδοση των οδηγιών χρήσης σε άλλη γλώσσα, δηλώσεις συμμόρφωσης ή οποιαδήποτε ερώτηση σχετικά με τον ΜΑΠ, επικοινωνήστε μαζί μας: www.fallsafe-online.com. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο κατασκευαστής και ο πωλητής απαλλάσσονται από κάθε ευθύνη σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης, ακατάλληλης εφαρμογής ή τροποποιήσεων/επισκευών από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την FALL SAFE®.

Αυτές οι οδηγίες περιέχουν όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για τη σωστή και ασφαλή χρήση των πινακίδων (PPE-R/11.114 Έκδοση 3 (αναφέρεται στο τεχνικό πρότυπο UIAA 130_V1:2021) στους τομείς δραστηριότητας. Μια δυσλειτουργία λόγω ακατάλληλης χρήσης του εξοπλισμού είναι επικίνδυνη για τη σωματική υγεία του χρήστη. Μόνο ορισμένες από αυτές τις λανθασμένες χρήσεις περιλαμβάνονται σε αυτές τις οδηγίες και αυτές υποδεικνύονται με ένα σταυρό πάνω από τις εικόνες. Επιτρέπονται μόνο οι τρόποι που υποδεικνύονται ως "OK".

Πριν από κάθε χρήση, βεβαιωθείτε ότι: οι συνδετήρες που χρησιμοποιούν λειτουργούν σωστά και συμμετρικά.

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Αυτό το προϊόν είναι μια ατομική προστατευτική συσκευή (P.P.E), συμμορφώνεται με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425.

- Προβλεπόμενες χρήσεις. Ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για τις ακόλουθες εφαρμογές: προστασία από πτώσεις από ύψος εάν χρησιμοποιείται σε συνδυασμό με εξοπλισμό που περιορίζει το φορτίο στα 6kN κατά τη διάρκεια πτώσης από ύψος (απορροφητής ενέργειας), πρόληψη πτώσεων από ύψος εάν χρησιμοποιείται για συγκράτηση εργασίας ή τοποθέτηση εργασίας.

ΣΗΜΑΝΣΗ / ΕΤΙΚΕΤΕΣ

A) Κύρια σύνδεση οπή.

B) Δευτερεύουσες οπές σύνδεσης.

ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

- Συνδέσεις. Για τη σύνδεση χρησιμοποιήστε μόνο συνδετήρες EN362 ειδικούς για εργασία σε ύψος ή ορειβάσις, συνδετήρες EN 12275 εξοπλισμένους με πύλες ασφάλισης.

- Σημεία αγκύρωσης. Χρησιμοποιήστε μόνο σημεία αγκύρωσης που συμμορφώνονται με τα πρότυπα EN 795 (ελάχιστη αντοχή 12 kN ή 8 kN για μη μεταλλικές αγκυρές), που βρίσκονται πάνω από τη θέση του χρήστη.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Οι πλάκες ανάρτησης έχουν σχεδιαστεί για να βοηθούν στην οργάνωση τακτοποιημένων χώρων εργασίας και συστημάτων πολλαπλών αγκυρών ανάρτησης. Προσοχή! Παραδείγματα συνιστώμενης χρήσης φαίνονται στο σχήμα (παράδειγμα χρήσης). Προσοχή! Τα βέλη που χρησιμοποιούνται σε ορισμένα διαγράμματα δείχνουν τη μετατόπιση ενός φορτίου κατά μήκος ενός συμπατοδοχίου. Είναι εξοπλισμένα με μια κύρια οπή που επιτρέπει τη σύνδεση πολλαπλών συνδετήρων και διάφορες δευτερεύουσες οπές κατάλληλες μόνο για τη σύνδεση πολλαπλών συνδετήρων και διάφορες δευτερεύουσες οπές κατάλληλες μόνο για τη σύνδεση ενός μόνο συνδετήρα η καθεμία. Προσοχή! Κάθε συνδετήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε μία οπή. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι: οι σύνδεσμοι λειτουργούν κατά μήκος του κύριου άξονά τους και είναι σωστά ασφαλισμένοι: ότι κινούνται ελεύθερα στις οπές, ότι δεν εμποδίζουν ο ένας τον άλλον ή άλλα στοιχεία του συστήματος.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Al(1) - Αποδεκτή θερμοκρασία; Al(2) - Αποθήκευση; Al(3) - Ετήσια επιθεώρηση; Al(4) - Καθαρισμός; Al(5) - Στέγνωση; Al(6) - Κίνδυνοι; Al(7) - Κίνδυνοι θανάτου; Al(8) - Προσοχή; Al(9) - Σωστό; Al(10) - Λάθος; Al(11) - Έλεγχος.

ΣΗΜΑΝΣΗ/ ΕΤΙΚΕΤΕΣ

ML(1) - Επωνυμία; ML(2) - Διαβάστε τις οδηγίες; ML(3) - Σειριακός αριθμός; ML(4) - Μέγιστο φορτίο; ML(5) - Στέγνωση; ML(6) - Κωδικός προϊόντος; ML(7) - Ημερομηνία κατασκευής; ML(8) - Κοινοποιημένος οργανισμός.

ΑΡΧΕΙΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

ER(1) - Προϊόν; ER(2) - Αριθμός αναφοράς; ER(3) - Σειριακός αριθμός; ER(4) - Ημερομηνία

κατασκευής; ER(5) - Ημερομηνία αγοράς; ER(6) - Ημερομηνία πρώτης χρήσης; ER(7) - Άλλες σχετικές πληροφορίες; ER(8) - Ημερομηνία; ER(9) - Λόγος καταχώρισης; ER(10) - Ελαττώματα, Επισκευές κ.λπ.; ER(11) - Όνομα & Υπογραφή; ER(12) - Επόμενος περιοδικός έλεγχος.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

TD1 - Προϊόν; TD2 - Αριθμός αναφοράς; TD3 - Ελάχιστο φορτίο θραύσης.

(HR)

Prije upotrebe lične zaštitne opreme (LZO) morate pažljivo pročitati i razumjeti sigurnosne informacije opisane u općim uputama i uputama za specifičnu opremu.

PAŽNJA!!! Ako imate bilo kakve nedoumice o proizvodu, ako vam je potrebna verzija uputa za upotrebu na drugim jezicima, izjave o usklađenosti ili bilo koje pitanje o LZO, kontaktirajte nas: www.fallsafe-online.com.

UPOZORENJE: Proizvođač i prodavac odbijaju svaku odgovornost u slučaju nepravilne upotrebe, nepravilne primjene ili modifikacija/popravki od strane osoba koje nisu ovlaštene od strane FALL SAFE®-a.

Ova uputstva sadrže sve potrebne informacije za ispravnu i sigurnu upotrebu ploča (PPE-R/11.114 Verzija 3 (odnosi se na tehnički standard UIAA 130_V1:2021) u područjima djelovanja. Kvar zbog nepravilne upotrebe opreme opasan je za fizičko zdravlje korisnika. Samo neke od ovih nepravilnih upotreba uključene su u ova uputstva i označene su križicom preko ilustracija. Dovoljeni su samo načini označeni sa "OK".

Prije svake upotrebe, provjerite da li: konektori u upotrebi rade ispravno i simetrično.

PODRUČJE PRIMJENE

Ovaj proizvod je lična zaštitna oprema (LZO), u skladu je s Uredbom (EU) 2016/425.

- Namjena. Oprema je dizajnirana za sljedeće primjene: zaštita od padova s visine ako se koristi zajedno s opremom koja ograničava opterećenje na 6 kN tokom pada s visine (apsorber energije), sprječavanje padova s visine ako se koristi za ograničavanje rada ili radno pozicioniranje.

OZNAKE/ETIKETE

A) Glavni otvor za priključak.

B) Sekundarni otvori za spajanje.

KOMPATIBILNOST

- Konektori. Za spajanje koristite samo EN362 konektore specifične za rad na visini ili planinarenje. EN 12275 konektore opremljene zatvaračima.

- Sidrišne tačke. Koristite samo sidrišne tačke koje su u skladu sa standardima EN 795 (minimalna čvrstoća 12 kN ili 8 kN za nemetalna sidra), smještene iznad položaja korisnika.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Ploče za pričvršćivanje su dizajnirane da pomognu u organizaciji urednih radnih mjesta i postavljanju sistema sa više sidrišta. Pažnja! Primjeri preporučene upotrebe prikazani su na slici (primjer upotrebe). Pažnja! Strelice korištene na nekim dijagramima pokazuju pomjeranje opterećenja duž žičare. Opremljene su glavnim otvorom koji omogućava spajanje više konektora i raznim sekundarnim otvorima pogodnim samo za spajanje više konektora i raznim sekundarnim otvorima pogodnim samo za spajanje jednog konektora. Pažnja! Svaki konektor se može koristiti samo u jednom otvoru.

Tokom upotrebe, provjerite da: konektori rade duž svoje glavne ose i da su pravilno zaključani; da se slobodno kreću kroz otvore, da ne ometaju jedni druge ili druge elemente sistema.

DODATNE INFORMACIJE

Al(1) - Prihvatljiva temperatura; Al(2) - Skladištenje; Al(3) - Godišnja inspekcija; Al(4) - Čišćenje; Al(5) - Sušenje; Al(6) - Opasnosti; Al(7) - Rizik od smrti; Al(8) - Pažnja; Al(9) - Tačno; Al(10) - Pogrešno; Al(11) - Provjera.

OZNAKE/ ETIKETE

ML(1) - Naziv robne marke; ML(2) - Pročitajte upute; ML(3) - Serijski broj; ML(4) - Maksimalno opterećenje; ML(5) - CE oznaka; ML(6) - Referenca proizvođa; ML(7) - Datum proizvodnje; ML(8) - Ovlašteno tijelo.

ZAPIS O OPREMI

ER(1) - Proizvod; ER(2) - Referentni broj; ER(3) - Serijski broj; ER(4) - Datum proizvodnje; ER(5) - Datum kupovine; ER(6) - Datum prve upotrebe; ER(7) - Ostale relevantne informacije; ER(8) - Datum; ER(9) - Razlog unosa; ER(10) - Nedostaci, popravke itd.; ER(11) - Ime i potpis; ER(12) - Sljedeći periodični pregled.

TEHNIČKI PODACI

TD1 - Proizvod; TD2 - Referentni broj; TD3 - Minimalno nosivo opterećenje.

(MT)

Gabel ma tuża t-Taghmir ta' Protezzjoni Personali (PPE) trid taqra bir-reqqa u tifhem l-informazzjoni dwar is-sigurtà deskritta fl-istruzzjonijiet generali u l-istruzzjonijiet specifiċi tat-taghmir.

ATTENZIONIIII Jekk għandek xi dubju dwar il-prodott, jekk tehtieg verżjoni b'lingwa oħra tal-istruzzjonijiet għall-użu, dikjarazzjonijiet ta' konformità jew kwalunkwe mistoqsja dwar il-PPE, jekk jogħġbok ikkuntattjana: www.fallsafe-online.com.

TWISSIJA: Il-manifattur u l-bejgħieg jirrifjutaw kwalunkwe responsabbiltà f'każ ta' użu mhux korrett, applikazzjoni mhux xierga jew modifiki/tiswijiet minn persuni mhux awtorizzati minn FALL SAFE®. Dawn l-istruzzjonijiet fihom l-informazzjoni kollha mehtiega għall-użu korrett u sikur tal-pjanċi (PPE-R/11.114 Verżjoni 3 (tirreferi għall-istandard tekniku UIAA 130_V1:2021) fl-oqsma ta' attività. Malfunzjoni minhabba użu mhux xieraq tat-taghmir hija perikoluża għas-saħħa fizika tal-utent. Xi whud minn dawn l-użi mhux korretti biss huma inkluzi f'dawn l-istruzzjonijiet u dawn huma indikati b'salib fuq l-illustrazzjonijiet. Il-modi indikati bħala "OK" biss huma permessi.

Gabel kull użu, iiverifika li: il-konnetturi li qed jintużaw jahdmu sew u b'mod simmetriku.

QASAM TA' APPLIKAZZJONI

Dan il-prodott huwa apparat protettiv personali (P.P.E), huwa konformi mar-Regolament (UE) 2016/425.

- Użi mahsuba. It-taghmir huwa ddisinjat għall-applikazzjonijiet li ġejjin: protezzjoni kontra waqgħat mill-gholi jekk jintuża flimkien ma' taghmir li jillimita t-tagħbija għal 6kN waqt waqgħa mill-gholi (assorbittur tal-enerġija), prevenzjoni ta' waqgħat mill-gholi jekk jintuża għal trażzin tax-xogħol jew pożizzjonament tax-xogħol.

IMMARKAR / TIKKETTI

A) Toqba prinċipali tal-konnessjoni.

B) Toqob ta' konnessjoni sekondarji.

KOMPATIBILITÀ



SPECIFIC INSTRUCTIONS

(AR)

- Konnetturi. Ghall-konnessjoni uża biss konnetturi EN362 speċifiċi għal xogħol fl-gholi jew muntanji konnetturi EN 12275 mgħammra b'bibien li jissakkru.
- Punti ta' ankra. Uża biss punti ta' ankra li jikkonformaw mal-istandards EN 795 (sahha minima 12 kN jew 8kN għal ankri mhux metalliċi), li jinsabu 'l fuq mill-pożizzjoni tal-utent.
ISTRUZZJONIJIET GĦALL-UŻU
Il-planci tal-irbit huma ddisinjati biex jgħinu fl-organizzazzjoni ta' postijiet tax-xogħol puliti u fl-irbit ta' sistemi b'hafna ankri. Attenzjoni! Eżempji ta' użu rakkomandat huma murija fil-figura (eżempju ta' użu). Attenzjoni! Il-vieġeg użati f'xi dijaigrammi juru l-ispostament ta' tagħbija tul cableway. Huma mgħammra b'toqba prinċipali li tippermetti l-konnessjoni ta' konnetturi multipli u diversi toqob sekondarji adattati biss għall-konnessjoni ta' konnetturi multipli u diversi toqob sekondarji adattati biss għall-konnessjoni ta' konnetturi wiehed kull wiehed. Attenzjoni! Kull konnetturi jista' jintuza biss f'toqba waħda.
Waqf l-użu, kun żgur li: il-konnetturi jahdmu tul l-assi ewlieni tagħhom u huma msakkra sew; li jkunu liberi li jiċċaqalqu fit-toqob, li ma jfjixklux lil xulxin jew elementi oħra tas-sistema.

INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI

Al(1) - Temperatura Aċċettabbli; Al(2) - Hażna; Al(3) - Spezzjoni Annwali; Al(4) - Tindif; Al(5) - Tnixxif; Al(6) - Perikli; Al(7) - Skju ta' mewt; Al(8) - Attenzjoni; Al(9) - Tajjeb; Al(10) - Zbaljat; Al(11) - Iċċekja.

IMMARKAR/ TIKKETTI

ML(1) - Isem tad-ditta; ML(2) - Aqra l-istruzzjonijiet; ML(3) - Numru tas-serje; ML(4) - Tagħbija massima; ML(5) - Immarkar CE; ML(6) - Referenza tal-prodott; ML(7) - Data tal-manifattura; ML(8) - Korp notifikat.

REKORD TAT-TAGHMIR

ER(1) - Prodott; ER(2) - Numru ta' Referenza; ER(3) - Numru tas-Serje; ER(4) - Data tal-Manifattura; ER(5) - Data tax-Xiri; ER(6) - Data tal-ewwel użu; ER(7) - Informazzjoni rilevanti oħra; ER(8) - Data; ER(9) - Raġuni għad-dhul; ER(10) - Difetti, Tiswijiet, Eċċ; ER(11) - Isem u Firma; ER(12) - L-eżami perjodiku li jmiss.

DATA TEKNIKA

TD1 - Prodott; TD2 - Numru ta' referenza; TD3 - Tagħbija minima tal-ksur.

(SL)

Pred uporabo osebne varovalne opreme (OZO) morate natančno prebrati in razumeti varnostne informacije, opisane v splošnih navodilih in navodilih za specifično opremo. POZOR!!! Če imate kakršne koli dvome o izdelku, če potrebujete različico navodil za uporabo v drugih jezikih, izjave o skladnosti ali kakršno koli vprašanje o OZO, se obrnite na nas: www.fallsafe-online.com.
OPOZORILO: Proizvajalec in prodajalec zavračata kakršno koli odgovornost v primeru nepravilne uporabe, neustrezne uporabe ali sprememb/popravil s strani oseb, ki jih ni pooblastil FALL SAFE®. Ta navodila vsebujejo vse potrebne informacije za pravilno in varno uporabo plošč (PPE-R/11.114 Različica 3 (nanaša se na tehnični standard UIAA 130_V1:2021) na področjih delovanja. Okvara zaradi nepravilne uporabe opreme je nevarna za fizično zdravje uporabnika. V teh navodilih so vključene le nekatere od teh nepravilnih uporab, ki so označene s križcem nad ilustracijami. Dovoljene so le načine, označene s »V redu«.

Pred vsako uporabo preverite, ali: uporabljeni priključki delujejo pravilno in simetrično.

PODROČJE UPORABE

Ta izdelek je osebna varovalna naprava (OZO) in je skladen z Uredbo (EU) 2016/425.

- Predvidena uporaba. Oprema je zasnovana za naslednje namene: zaščita pred padci z višine, če se uporablja v povezavi z opremo, ki omejuje obremenitev na 6 kN med padcem z višine (blažilec energije), preprečevanje padcev z višine, če se uporablja za omejevanje pri delu ali pozicioniranje pri delu.

OZNAKE/ETIKETE

A) Glavna priključna odprtina.
B) Sekundarne priključne luknje.
ZDURŽLJIVOST

- Priključki. Za priključitev uporabljajte samo priključke EN362, specifične za delo na višini ali gorništvu, priključke EN 12275, opremljene z zaklepnimi vrati.

- Sidrne točke. Uporabljajte samo sidrne točke, ki so skladne s standardi EN 795 (minimalna trdnost 12 kN ali 8 kN za nekovinska sidra), ki se nahajajo nad uporabnikovim položajem.

NAVODILA ZA UPORABO

Plošče za pritrditev so zasnovane za pomoč pri organizaciji urejenih delovnih mest in nameščanju sistemov z več sidri. Pozor! Primeri priporočene uporabe so prikazani na sliki (primer uporabe).

Pozor! Puščice, uporabljene na nekaterih diagramih, prikazujejo premik bremena vzdolž žičnice. Opremljene so z glavno luknjo, ki omogoča priključitev več priključkov, in različnimi sekundarnimi luknjami, primernimi samo za priključitev več priključkov, ter različnimi sekundarnimi luknjami, primernimi samo za priključitev enega priključka. Pozor! Vsak priključek se lahko uporablja samo v eni luknji.

Med uporabo se prepričajte, da: priključki delujejo vzdolž svoje glavne osi in so pravilno zaklenjeni; da se lahko prosto gibljejo skozi luknje in da ne ovirajo drug drugega ali drugih elementov sistema.

DODATNE INFORMACIJE

Al(1) - Sprejemljiva temperatura; Al(2) - Shranjevanje; Al(3) - Letni pregled; Al(4) - Čiščenje; Al(5) - Sušenje; Al(6) - Nevarnosti; Al(7) - Smrtna nevarnost; Al(8) - Pozor; Al(9) - Pravilno; Al(10) - Napačno; Al(11) - Preveri.

OZNAKE/ ETIKETE

ML(1) - Blagovna znamka; ML(2) - Preberite navodila; ML(3) - Serijska številka; ML(4) - Največja obremenitev; ML(5) - Oznaka CE; ML(6) - Referenca izdelka; ML(7) - Datum izdelave; ML(8) - Priglašeni organ.

ZAPIS O OPREMI

ER(1) - Izdelek; ER(2) - Referenčna številka; ER(3) - Serijska številka; ER(4) - Datum izdelave; ER(5) - Datum nakupa; ER(6) - Datum prve uporabe; ER(7) - Druge pomembne informacije; ER(8) - Datum; ER(9) - Razlog za vnos; ER(10) - Okvare, popravila itd.; ER(11) - Ime in podpis; ER(12) - Naslednji redni pregled.

TEHNIČNI PODATKI

TD1 - Izdelek; TD2 - Referenčna številka; TD3 - Najmanjša prelomna obremenitev.

قبل استخدام معدات الحماية الشخصية، يجب عليك قراءة وفهم معلومات السلامة الواردة في التعليمات العامة وتعليمات المعدات الخاصة بعناية.

تنبيه! إذا كان لديك أي شك حول المنتج، أو كنت بحاجة إلى نسخة بلغة أخرى من تعليمات الاستخدام، أو إعلانات المطابقة، أو لديك أي سؤال حول معدات الحماية الشخصية، فيرجى التواصل معنا عبر الموقع الإلكتروني: www.moc.enilno-efaslaf.www.

تحذير: يُخلى المصنّع والبائع مسؤوليتهما عن أي استخدام غير صحيح، أو تطبيق غير سليم، أو تعديلات/إصلاحات من قبل أشخاص غير مُصرّح لهم من قبل شركة EFAS LLAF*. تحتوي هذه التعليمات على جميع المعلومات اللازمة للاستخدام الصحيح والأمن للألواح 411.11/R-EPP الإصدار 3 (يشير إلى المعيار الفني AATU 031_1202:1) في مجالات العمل. يُعد أي عطل ناتج عن سوء استخدام الجهاز خطرًا على صحة المستخدم. تتضمن هذه التعليمات بعضًا من هذه الاستخدامات الخاطئة فقط، وهي مُشار إليها بعلامة × على الرسوم التوضيحية. يُسمح فقط بالطرق المُشار إليها بعلامة "موافق".

قبل كل استخدام، تأكد من أن: الموصلات المستخدمة تعمل بشكل صحيح ومتناظر.

مجال التطبيق

هذا المنتج عبارة عن جهاز حماية شخصية (EPP)، وهو متوافق مع اللائحة (الاتحاد الأوروبي) 524/6102.

- الاستخدامات المقصودة. صُمم الجهاز للتطبيقات التالية: الحماية من السقوط من ارتفاع عند استخدامه مع جهاز يحد من الحمل إلى 6 كيلو نيوتن أثناء السقوط من ارتفاع (ممتص طاقة)، ومنع السقوط من ارتفاع عند استخدامه لتقييد الحركة أثناء العمل أو العمل. تحديد المواقع
العلامات/الملصقات

(أ) فتحة التوصيل الرئيسية.

(ب) فتحات التوصيل الثانوية.

التوافق

- الموصلات: استخدم فقط موصلات 263NE المخصصة للعمل على ارتفاعات أو تسلق الجبال، وموصلات 57221 NE المزودة بأقلام.

- نقاط التثبيت: استخدم فقط نقاط تثبيت مطابقة لمعايير 597 NE (قوة شد لا تقل عن 21 كيلو نيوتن أو 8 كيلو نيوتن للمثبتات غير المعدنية)، وتقع فوق مستوى المستخدم.

تعليمات الاستخدام

صُممت ألواح التجهيز للمساعدة في تنظيم أماكن العمل وتجهيز أنظمة التثبيت متعددة النقاط. تنبيه! أمثلة على الاستخدام الموصى به موضحة في الشكل (مثال على الاستخدام). تنبيه! تشير الأسهم المستخدمة في بعض المخططات إلى إزاحة الحمل على طول مسار الكابل. مزودة بفتحة رئيسية تسمح بتوصيل عدة موصلات، وفتحات ثانوية متعددة مخصصة لتوصيل عدة موصلات فقط، وفتحات ثانوية أخرى مخصصة لتوصيل موصل واحد فقط. تنبيه! لا يمكن استخدام كل موصل إلا في فتحة واحدة.

أثناء الاستخدام، تأكد من: أن الموصلات تعمل على طول محورها الرئيسي ومثبتة بإحكام؛ وأنها تتحرك بحرية داخل الفتحات، ولا تعيق بعضها بعضًا أو أي عناصر أخرى في النظام.

معلومات إضافية: IA(1) - درجة الحرارة المقبولة؛ IA(2) - التخزين؛ IA(3) - الفحص السنوي؛ IA(4) - التنظيف؛ IA(5) - التجفيف؛ IA(6) - المخاطر؛ IA(7) - خطر الوفاة؛ IA(8) - تنبيه؛ IA(9) - صحيح؛ IA(10) - خطأ؛ IA(11) - تحقق.

العلامات/الملصقات: LM(1) - اسم العلامة التجارية؛ LM(2) - اقرأ التعليمات. LM(3) - الرقم التسلسلي؛ LM(4) - أقصى حمولة؛ LM(5) - علامة EC؛ LM(6) - مرجع المنتج؛ LM(7) - تاريخ التصنيع؛ LM(8) - الجهة المُحوّلة.

سجل المعدات

RE(1) - المنتج؛ RE(2) - رقم المرجع؛ RE(3) - الرقم التسلسلي؛ RE(4) - تاريخ التصنيع؛ RE(5) - تاريخ الشراء؛ RE(6) - تاريخ أول استخدام؛ RE(7) - معلومات أخرى ذات صلة؛ RE(8) - التاريخ؛ RE(9) - سبب الإدخال؛ RE(10) - العيوب، الإصلاحات، إلخ؛ RE(11) - الاسم والتوقيع؛ RE(12) - الفحص الدوري التالي.

البيانات الفنية

1DT - المنتج؛ 2DT - رقم المرجع؛ 3DT - الحد الأدنى لحمل الكسر..